

Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

24 FÉVRIER 1959.

BUDGET

du Ministère de la Défense Nationale
pour l'exercice 1959.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA DÉFENSE NATIONALE (1)

PAR M. GENDEBIEN.

MESDAMES, MESSIEURS,

Si votre commission n'a consacré que deux séances à la discussion proprement dite du budget de la Défense Nationale, il faut dire qu'en fait la discussion de l'ensemble de la politique militaire fut poursuivie pendant quatre séances, les deux premières de celles-ci ayant été consacrées à un exposé de Monsieur le Ministre sur la réorganisation de l'Armée.

C'est ainsi qu'il apparut utile de joindre au rapport, sous forme de préambule, le résumé de ces débats préliminaires qui eurent l'avantage de permettre à Monsieur le Ministre de définir la politique qu'il entendait suivre à la tête de son département.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Brasseur.

A. — Membres titulaires : M^{me} de Moor-Van Sina, MM. Devriendt, Dexters, Gendebien, Jaminet, Lefèvre (Th.), Mertens, Tanghe, Van Goey, Van Royen, Verbaanderd, Verboven. — Cools, Deconinck, De Groote, Dejardin, Gelders, Namèche, Sercu, Spinoy, Van Eynde. — De Gent, Destenay.

B. — Membres suppléants : MM. Charpentier, Cooreman, Dewulf, Duvivier, Gaspar, Saint-Remy. — M^{mes} Copée-Gerbinet, Groesser-Schroyens, MM. Vanthilt, Van Winghe, Vercauteren. — Demuyter.

Voir :

4-X (1958-1959) :

— N° 1 : Budget.

— N° 2 : Amendements.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

24 FEBRUARI 1959.

BEGROTING

van het Ministerie van Landsverdediging
voor het dienstjaar 1959.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
LANDSVERDEDIGING (1), UITGEBRACHT

DOOR DE HEER GENDEBIEN.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Al heeft uw Commissie slechts twee vergaderingen gewijd aan de eigenlijke beraadslaging over de begroting van Landsverdediging, toch mag worden gezegd dat de bespreking van het gezamenlijk militair beleid vier vergaderingen in beslag heeft genomen : tijdens de eerste twee hiervan heeft de Minister een uiteenzetting gegeven over de reorganisatie van het leger.

Het leek dan ook nuttig, ter inleiding van dit verslag, een samenvatting te geven van deze voorafgaande debatten, die aan de Minister de mogelijkheid boden het beleid te schetsen, dat hij aan het hoofd van het Departement denkt te voeren.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Brasseur.

A. — Vaste leden : Mevr. de Moor-Van Sina, de heren Devriendt, Dexters, Gendebien, Jaminet, Lefèvre (Th.), Mertens, Tanghe, Van Goey, Van Royen, Verbaanderd, Verboven. — Cools, Deconinck, De Groote, Dejardin, Gelders, Namèche, Sercu, Spinoy, Van Eynde. — De Gent, Destenay.

B. — Plaatsvervangers : de heren Charpentier, Cooreman, Dewulf, Duvivier, Gaspar, Saint-Remy. — Mevr. Copée-Gerbinet, Groesser-Schroyens, de heren Vanthilt, Van Winghe, Vercauteren. — Demuyter.

Zie :

4-X (1958-1959) :

— N° 1 : Begroting.

— N° 2 : Amendementen.

PREAMBULE.

I. — Pourquoi faut-il réorganiser notre Armée ?

L'armée doit avant tout être organisée de telle façon que soient respectés nos engagements internationaux. Toutefois, les efforts à déployer doivent être à la mesure de nos possibilités économiques et sociales, tout en s'harmonisant avec la politique gouvernementale en la matière.

Monsieur le Ministre estime que quatre phénomènes conjugués sont déterminants pour la réalisation de notre objectif militaire :

1° *Les ressources économiques et financières* et il est à prévoir que le Gouvernement se verra dans la nécessité de procéder en 1959 à des investissements importants requis par les contingences économiques et sociales, particulièrement depuis l'entrée en vigueur du marché commun.

Or, l'évolution du budget de la Défense Nationale est inquiétante puisqu'elle se traduit par une augmentation de 15 % depuis 1956, augmentation provoquée en ordre principal par la prise en charge par la Belgique des frais de stationnement des troupes belges en Allemagne.

La modernisation indispensable de l'équipement de nos forces exige des sacrifices constants et il faut bien noter que les charges de notre effort militaire sont d'autant plus lourdes que notre pays n'est pas grand producteur d'armements et qu'une partie importante de nos dépenses militaires se font à l'étranger (Allemagne).

2° *La pauvreté relative en hommes.*

Le phénomène des classes de milice déficientes se fera ressentir jusqu'en 1961, ce qui nécessite de faire appel à toutes les ressources humaines disponibles avec le corollaire inévitable d'une diminution de qualité.

3° *Les exigences croissantes de la Défense Atlantique.*

Le Gouvernement précédent a pris des engagements fin 1957 et en mai 1958, engagements qui prévoient un effort minimum jusqu'en 1963 pour la défense de l'Europe. Il y a notamment lieu de pousser davantage l'aptitude au combat des unités en raison de la guerre atomique, ce qui signifie :

a) *Pour la FORCE TERRESTRE* : augmenter la capacité de feu et la mobilité des unités, réorganiser le système de transmission en vue de la dispersion des unités, renouveler l'équipement D. C. A. et augmenter les stocks de munitions et de matériel.

b) *Pour la FORCE AERIENNE* : moderniser le réseau radar, nous rééquiper en chasseurs bombardiers et en chasseurs tous temps, renouveler l'équipement terrestre, acheter des hélicoptères de sauvetage air-mer et permettre la réorganisation du commandement en fonction d'une guerre atomique.

c) *Pour la FORCE NAVALE* : permettre l'achat d'hélicoptères dragueurs de mines, ainsi que la dispersion de la base.

En outre, il y a lieu d'effectuer certaines modernisations : entre autres celle de la G. T. A.

INLEIDING.

I. — Waarom ons leger reorganiseren ?

Het komt er eerst en vooral op aan ons leger zo in te richten, dat wij onze internationale verbintenissen kunnen nakomen. Doch de geleverde inspanning moet in verhouding zijn tot onze economische en sociale mogelijkheden en in overeenstemming met het Regeringsbeleid ter zake.

De Minister is van oordeel dat vier factoren samen de doorslag geven bij de verwezenlijking van onze doeleinden op militair gebied :

1° *De economische en financiële middelen* : verwacht mag worden dat de Regering zal genoodzaakt zijn in 1959 over te gaan tot aanzienlijke investeringen, noodzakelijk geworden ingevolge de economische en sociale omstandigheden, voornamelijk sedert het in werking treden van de Gemeenschappelijke Markt.

Nu is de evolutie van de begroting van Landsverdediging niet precies geruststellend : sedert 1956 is zij met 15 % gestegen, wat in hoofdzaak hieraan te wijten is, dat België de stationeringskosten van de Belgische troepen in Duitsland te zijnen laste heeft genomen.

De onontbeerlijke modernisering van de uitrusting onze strijdkrachten eist bestendig zware offers; en men mag niet over het hoofd zien dat de last van onze militaire inspanning des te zwaarder drukt, dat ons land geen grote wapenproducent is en een aanzienlijk deel van onze militaire uitgaven wordt gedaan in het buitenland (Duitsland).

2° *Het relatief geringe aantal manschappen.*

Het verschijnsel van de niet voldoende bezette militie-klassen zal nog tot 1961 doorwerken; wij zullen dan ook een beroep moeten doen op alle beschikbare reserves aan mensenmateriaal, wat onvermijdelijk gepaard gaat met een daling van de kwaliteit.

3° *De steeds zwaarder wordende eisen van de Atlantische defensie.*

De vorige Regering heeft einde 1957 en in mei 1958 verbintenissen aangegaan, waarbij tot 1963 met een minimum-inspanning voor de verdediging van Europa moet worden gerekend. Met name moet de gevechtswaarde van de eenheden worden opgedreven met het oog op een atoomoorlog. Dit houdt o.m. het volgende in :

a) *Voor de LANDMACHT* : opvoering van de vuurkracht en de beweeglijkheid der eenheden, reorganisatie van het transmissie-systeem met het oog op de spreiding van de eenheden, vernieuwing van de uitrusting van de luchtafweer en vergroting van de voorraden munitie en materieel;

b) *Voor de LUCHTMACHT* : modernisering van het radarnet, aanschaffing van nieuwe jachtbommenwerpers en « all weather »-jagers, vernieuwing van de grondinstallaties, aankoop van helikopters voor reddingsoperaties te land en ter zee, en reorganisatie van het commando met het oog op een atoomoorlog;

c) *Voor de ZEEMACHT* : aankoop van helikopters-mijnnevegers en spreiding van de basis.

Bovendien moet nog op bepaalde gebieden worden gemoerniseerd, en met name bij de luchtafweer.

En ce qui concerne la défense du Congo, deux objectifs sont à réaliser :

a) La participation des forces métropolitaines à la défense du Congo : établissement d'un bataillon à Kitona, achat d'avions de transport pour en assurer la mobilité et, enfin, parachèvement de l'infrastructure de la base de Kitona;

b) La protection des accès maritimes : achat d'un escorte, de 6 avions patrouilleurs et de 7 hélicoptères.

4° L'organisation actuelle de l'armée.

a) L'armée actuelle correspond au minimum de nos engagements internationaux. Mais on envisage à l'O. T. A. N. la création de divisions de 15.000 hommes alors que les nôtres ont été ramenées à 12.000 hommes. Monsieur le Ministre ajoute qu'un manque de spécialistes et de cadres se manifeste dans toutes les armes.

b) L'organisation du Commandement : le commandement de notre armée est devenu un rouage fort lourd. 27 personnes différentes dépendent directement du Ministre et, s'il est vrai que le compartimentage en forces séparées offrait des avantages, c'était au prix d'un manque de coordination. Le système en vigueur jusqu'ici obligeait le Ministre à prendre trop de décisions qui, en fait, peuvent, dans le cadre de directives appropriées, être prises par des autorités subordonnées.

c) L'hypertrophie des services a entraîné une dévaluation de la condition militaire : les volontaires de carrière sont d'ailleurs les agents les moins bien rémunérés de l'Etat et ils ne profitent pas des avantages de la sécurité sociale. Ceci a pour conséquence qu'aucun chef militaire n'ose se débarrasser de volontaires devenus inutilisables : problème social qui ne devrait pas avoir d'incidence sur l'efficacité de notre armée.

Toujours est-il que la conjugaison de ces quatre éléments mis en avant par M. le Ministre démontre pour lui la nécessité d'une refonte du système, si nous ne voulons pas aller au devant de grosses difficultés, voire d'impossibilités. Le recrutement s'avère nettement déficient dans certaines armes ou écoles et nombreux sont ceux qui quittent l'armée, ce qui prouve qu'il était urgent de rechercher les causes profondes du mal pour en tirer des conclusions qui s'imposent.

II. — Comment réorganiser l'armée.

A) A l'échelon national :

L'arrêté royal du 14 janvier 1959 portant organisation générale du Ministère de la Défense Nationale et autorisant le Ministre de la Défense Nationale à déléguer une partie de ses pouvoirs peut être résumé comme suit : partage fondamental des responsabilités et des tâches en 4 secteurs qui sont les suivants :

1° responsabilités opérationnelles : le Président du comité des chefs d'état-major;

2° responsabilités de la mise en condition des unités : les chefs d'état-major des trois forces;

3° la haute direction du personnel : l'Administrateur général du personnel;

4° la haute direction du budget : l'Administrateur général du budget.

Met betrekking tot de verdediging van Congo dienen twee oogmerken te worden nagestreefd :

a) Deelneming van de strijdkrachten van het moederland aan de verdediging van Congo : vestiging van een bataljon in Kitona, aankoop van transportvliegtuigen voor snelle verplaatsing van dit bataljon en voltooiing van de infrastructuur van de basis te Kitona;

b) Bescherming van de zeegaten : aankoop van een escorte-vaartuig, van zes verkenningvliegtuigen en van zeven helikopters.

4° Huidige inrichting van het leger.

a) Het leger beantwoordt momenteel aan het minimum van onze internationale verbintenissen. Maar bij de N. A. V. O. wordt de oprichting overwogen van divisies met 15.000 man, terwijl onze divisies tot 12.000 man zijn verminderd. De Minister voegt eraan toe dat er bij alle wapens een tekort is aan specialisten en aan kaders.

b) De organisatie van het Commando : het commando van ons leger is een stroef raderwerk geworden. Zevenentwintig verschillende personen hangen rechtstreeks van de Minister af. En al biedt de indeling in afzonderlijke strijdkrachten zekere voordelen, dan staat daar toch het nadeel tegenover van een gebrek aan coördinatie. Het tot dusver geldende systeem verplichtte de Minister ertoe allerlei beslissingen te nemen, die in feite door ondergeschikte instanties kunnen worden genomen in het kader van daartoe geschikte richtlijnen.

c) De abnormale uitzetting van de diensten heeft een devaluatie van de militaire stand teweeggebracht. De beroepsvrijwilligers zijn trouwens de slechtst betaalde leden van het Rijkspersoneel en genieten de voordelen van de maatschappelijke zekerheid niet. Dit heeft tot gevolg dat geen enkele militaire instantie zich durft ontdoen van vrijwilligers die onmisbaar zijn geworden. Dit is een sociaal vraagstuk, dat geen invloed zou mogen hebben op de doelmatigheid van ons leger.

Hoe 't ook zij, de Minister meent dat het samentreffen van die drie factoren aantoonde dat het systeem grondig moet worden gewijzigd indien wij ernstige moeilijkheden en zelfs onmogelijke toestanden willen voorkomen. Voor sommige wapens of scholen laat de aanwerving veel te wensen over en velen verlaten het leger, hetgeen bewijst dat men dringend de oorzaken van het kwaad moet opsporen om er de nodige conclusies uit te trekken.

II. — Hoe moet het leger gereorganiseerd worden ?

A) In nationaal verband :

Het koninklijk besluit van 14 januari 1959 tot algemene organisatie van het Ministerie van Landsverdediging en machtiging van de Minister van Landsverdediging om een gedeelte van zijn bevoegdheden over te dragen, kan worden samengevat als volgt : fundamentele verdeling van de verantwoordelijkheden en taken in 4 sectoren, te weten :

1° operationele bevoegdheden : de Voorzitter van het Comité der Stafschefs;

2° verantwoordelijkheden inzake het in gereedheid brengen van de eenheden : de Stafschefs van de drie krijgsmachtdelen;

3° de hoge directie van het personeel : de Administrateur generaal van het personeel;

4° de hoge directie van de begroting : de Administrateur generaal van de begroting.

Cette réforme doit arriver à une meilleure utilisation du personnel et des crédits, dans le cadre de notre politique économique et sociale. Ce qui importe avant tout, dit M. le Ministre, c'est d'utiliser au mieux les ressources humaines et financières et pour cela, il veillera à une réelle coordination interforçés, à l'intégration des activités militaires dans l'économie générale et à une collaboration entre le secteur civil et le secteur militaire.

B) *A l'échelon international :*

Les petits pays ont proportionnellement des charges plus importantes que les grands : les frais généraux de mise sur pied de plusieurs divisions ne sont guère plus élevés pour une ou deux. Dès lors, il importe de grouper nos ressources sur le plan international et, c'est ainsi, que des accords ont été réalisés avec la Hollande pour procéder à un entraînement commun des pilotes, école de pilotage à Kamina, école de chasse en Hollande. Il en est de même pour la production en commun d'engins téléguidés.

III. — Discussion de l'arrêté royal de réorganisation.

Un commissaire demande à interpellier M. le Ministre au sujet de l'arrêté royal du 14 janvier 1959, tant sur la procédure de sa rédaction que sur le fond de cet arrêté.

Quant à la préparation de la réforme, il croit que le Ministre a agi avec précipitation et sans l'accord des hautes autorités militaires.

Quant au fond, tout en estimant peu opportun de modifier trop fréquemment la structure du haut commandement, à la responsabilité personnelle du Président du Comité des Chefs d'Etat-Major vis-à-vis du Ministre, il préfère la responsabilité collégiale qui existait jusqu'ici.

Il ajoute que les trois forces dépendant d'autorités militaires internationales distinctes, il semble difficile de concilier le point de vue du Ministre avec cet état de choses. Ce commissaire ne voit pas non plus la nécessité d'avoir obligatoirement un Lieutenant-Général à la présidence du Comité des Chefs d'Etat-Major, et il termine en estimant l'arrêté imprécis, s'inquiétant notamment du sort des inspecteurs généraux, du service général des achats, du service des constructions militaires, ainsi que du sort de l'adjudant général.

M. le Ministre tient à rassurer l'interpellateur quant à la procédure employée au cours de l'élaboration de cet arrêté qui n'est d'ailleurs rien d'autre qu'un arrêté de cadre définissant l'organisation générale de l'armée. Les compétences respectives doivent être délimitées avec précision par voie d'arrêtés ministériels.

La mise au point de l'arrêté royal du 14 janvier a été faite après de nombreuses consultations des hautes autorités militaires et, avec leur accord. Si des divergences de vue se sont fait jour, rien de moins surprenant puisqu'il s'agit de la refonte d'un système; encore faut-il dire que lorsqu'il y avait opposition au projet du Ministre, c'était souvent en sens divers, les uns estimant que la réforme n'était pas suffisamment profonde, d'autres qu'elle allait trop loin. Le Ministre estime en conséquence avoir atteint un point d'équilibre.

Deze hervorming zal leiden tot een doelmatiger gebruik van het personeel en van de kredieten, in het kader van ons economisch en sociaal beleid. Het is in de eerste plaats zaak, aldus de Minister, de menselijke en financiële middelen zo goed mogelijk te gebruiken. Daartoe zal hij zorgen voor een werkelijke coördinatie van de krijgsmachtdelen, voor de integratie van de militaire verrichtingen in de algemene economie en voor samenwerking tussen de burgerlijke en de militaire sector.

B) *In internationaal verband :*

De kleine landen hebben in verhouding zwaardere lasten dan de grote, want de algemene kosten van oprichting van verscheidene divisies zijn niet aanzienlijker dan van één of twee. Derhalve dienen onze middelen op het internationale vlak te worden samengevoegd en werden met Nederland overeenkomsten gesloten met het oog op de gezamenlijke opleiding van piloten : vliegschool te Kamina, jachtschool in Nederland. Hetzelfde geldt voor de gezamenlijke productie van geleide projectielen.

III. — Bespreking van het koninklijk besluit tot reorganisatie.

Een commissielid wenst de Minister te ondervragen over het koninklijk besluit van 14 januari 1959, zowel wat de bij de redactie ervan gevolgde procedure als de grond zelf van dit besluit betreft.

Wat de voorbereiding van de hervorming betreft, is hij de mening toegedaan dat de Minister overijld is tewerk gegaan, zonder de instemming van de hoge militaire overheden.

Wat de grond betreft, acht hij het niet alleen weinig wenselijk al te dikwijls de structuur van het opperbevel te wijzigen, doch hij verkiest boven de persoonlijke verantwoordelijkheid van de Voorzitter van het Comité der Stafchefs tegenover de Minister, de collegiale verantwoordelijkheid, die totnogtoe bestond.

Hij voegt daaraan toe dat, daar de drie strijdmachten onder verschillende internationale militaire overheden ressorteren, het moeilijk schijnt het standpunt van de Minister hiermee overeen te brengen. Dit commissielid ziet ook de noodzakelijkheid niet in, dat een Luitenant-generaal verplicht het voorzitterschap van het Comité der Stafchefs waarneemt, en zegt ten slotte dat het besluit onduidelijk is, waarbij hij zich verontrust over het lot van de inspecteurs-generaal van de algemene dienst voor de aankopen, van de dienst der militaire gebouwen, alsook over het lot van de adjudant-generaal.

De heer Minister staat erop de interpellant gerust te stellen over de procedure die bij het opmaken van dit besluit werd gevolgd. Het geldt hier slechts een kaderbesluit, waarbij de algemene organisatie van het leger wordt geregeld. De respectieve bevoegdheden dienen door middel van ministeriële besluiten duidelijk te worden omlijnd.

De definitieve redactie van het koninklijk besluit van 14 januari is geschied na menig overleg met de hoge militaire overheden en met hun instemming. Indien het waar is dat meningsverschillen zijn gerezen, is zulks niet te verwonderen, vermits het hier de omwerking geldt van een systeem; hieraan dient nog toe te worden toegevoegd dat wanneer er verzet was tegen het ontwerp van de Minister, dit dikwijls van uiteenlopende aard was, dar de enen de hervorming als niet grondig genoeg beschouwden, de anderen, als te vergaand. De Minister meent derhalve een evenwichtspunt te hebben bereikt.

Il rappelle l'impossibilité pour tout Ministre de la Défense Nationale de travailler vraiment efficacement avec 27 personnes dépendant directement de lui. Pourquoi ne pas mieux répartir les responsabilités, surtout lorsqu'elles sont d'ordre essentiellement technique.

La réorganisation telle qu'elle est prévue par l'arrêté royal du 14 janvier établit une nouvelle échelle des responsabilités laissant tant au Ministre qu'aux militaires leurs responsabilités propres et rien que celles-ci.

Votre commission a ensuite entamé l'examen du budget pour l'exercice 1959, examen auquel fut donc consacré deux séances, ce long préambule ayant eu pour objet de définir l'essentiel de la politique du Gouvernement en matière militaire.

* * *

DISCUSSION DU BUDGET DU MINISTRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.

Comme il est dit plus haut, le problème capital de la réorganisation de l'armée ayant été déjà largement débattu en Commission, deux séances ont suffi à l'examen du projet de budget qui fut longuement analysé par M. le Ministre.

Comme pour l'exercice 1958, les dépenses militaires ordinaires et extraordinaires sont groupées dans un même projet de loi qui comprend en outre les dépenses des organismes d'intérêt public relevant du département de la Défense Nationale, c'est-à-dire le Service Social de l'Armée et de la Gendarmerie.

ANALYSE DU BUDGET.

1. — Les dépenses ordinaires.

1. — Généralités.

Projet de budget 1959	13.078 millions
Budget 1958 ajusté	12.434 millions
soit une augmentation nette de	
	644 millions

1^{re} remarque : Au cours de l'exercice 1958, il a été fait usage de surplus provenant d'acquisitions effectuées sur crédits excédentaires 1957 et ce à concurrence de 310 millions (268 millions sur le budget ordinaire 1957 et stocks et 42 millions sur le budget extraordinaire 1957).

Dès lors, l'augmentation *réelle* nette du budget ordinaire 1959 par rapport au budget ordinaire 1958 s'établit à 334 millions de francs.

2^{me} remarque : Les dépenses de personnel sont en accroissement de 369 millions.

A cette augmentation, il y a lieu d'ajouter encore :

- 35 millions pour l'augmentation du crédit « soins gratuits aux Croix du Feu »;
- 15 millions pour compenser la hausse des prix des combustibles (art. 12).

Conséquence :

- In globo, la seule *véritable* augmentation se situe aux dépenses de personnel;
- Dans les « dépenses de consommation et de fonctionnement » un effort de réduction a été opéré. Cet effort peut être évalué à 95 millions de francs.

Hij wijst erop dat ieder Minister van Landsverdediging onmogelijk werkelijk doeltreffende arbeid kan verrichten met 27 personen die rechtstreeks van hem afhangen. Waaron zouden de verantwoordelijkheden niet beter verdeeld worden, vooral indien zij louter van technische aard zijn?

De reorganisatie, zoals bepaald in het koninklijk besluit van 14 januari, legt een nieuwe schaal van verantwoordelijkheden vast, waarbij, zowel aan de Minister als aan de militairen, de hun eigen verantwoordelijkheden en geen andere worden gelaten.

Uwe Commissie heeft vervolgens het onderzoek van de begroting voor het dienstjaar 1959 aangevat, waaraan dus twee vergaderingen werden gewijd, terwijl deze lange inleiding slechts ten doel had de kern te geven van het militair beleid van de Regering.

* * *

BESPREKING VAN DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

Zoals hoger gezegd, was het hoofdprobleem van de reorganisatie van het leger reeds breedvoerig behandeld in de Commissie, zodat twee vergaderingen volstonden voor de behandeling van het begrotingsontwerp dat door de Minister uitvoerig werd toegelicht.

Zoals voor het dienstjaar 1958, zijn de gewone en de buitengewone militaire uitgaven ondergebracht in een zelfde wetsontwerp, waarin bovendien zijn opgenomen de uitgaven van de onder het departement van Landsverdediging ressorterende inrichtingen van openbaar nut, met name de Sociale Dienst van het leger en van de Rijkswacht.

ONTLEDING VAN DE BEGROTING.

I. — Gewone uitgaven.

1. — Algemeenheden.

Ontwerp van begroting 1959	13.078 miljoen
Aangepaste begroting 1958	12.434 miljoen
wat een netto-verhoging is van	
	644 miljoen

1^{ste} opmerking : Tijdens het dienstjaar 1958 is gebruik gemaakt van overschotten, voortkomende van aankopen op overschotkredieten 1957, en wel tot een beliep van 310 miljoen (268 miljoen op de gewone begroting 1957 en voorraden en 42 miljoen op de buitengewone begroting 1957).

De werkelijke netto-verhoging van de gewone begroting 1959 ten opzichte van de gewone begroting 1958 bedraagt derhalve 334 miljoen frank.

2^{de} opmerking : De personeelsuitgaven zijn met 369 miljoen gestegen.

Daaraan dienen nog te worden toegevoegd :

- 35 miljoen voor de verhoging van het krediet « kosteloze zorgen voor de Vuurkruisen »;
- 15 miljoen als compensatie voor de stijging van de prijzen der brandstoffen (art. 12).

Gevolgen :

- Globaal gezien houdt de enige *werkelijke* verhoging verband met de personeelsuitgaven;
- Er is een poging gedaan om de « verbruiksuitgaven en werkinsuitgaven » in te krimpen. Die besparing mag op 95 miljoen worden geraamd.

3^{me} remarque : Le présent projet de budget ne comporte aucun crédit pour le recrutement des volontaires nouvelle formule. Ce crédit est évalué à 350 millions se répartissant comme suit :

Force Terrestre	295 millions
Force Aérienne	47 millions
Force Navale	8 millions

Il doit permettre le recrutement de quelque 5.800 volontaires :

Force Terrestre	4.000
Force Aérienne	1.600
Force Navale... ..	229

4^e remarque : Les crédits carburants ne comprennent pas le supplément de taxe sur l'essence. Ce montant estimé à cent millions sera sollicité par voie de feuillet d'ajustement si la nécessité l'exige.

2. — Examen des dépenses de personnel (art. de 1 à 8).

Augmentation de 369 millions se décomposant comme suit :

Rénumérations :

Personnel civil	+ 114 millions	
Personnel militaire	+ 251 »	
Personnel étranger au MDN	+ 8 »	
		373 millions
Indemnités diverses	- 4 »	
		369 »

A. — Personnel civil.

3 cause à l'augmentation :

a) Réalisation en 1959 des recrutements initialement prévus en 1958 et non réalisés au cours de cet exercice.

b) Répercussion sur 1959 des recrutements effectués en 1958 : 1.140 unités, le crédit sollicité correspond en 1958 à 405 traitements/année, en 1959 à 1.140 traitements/année). payés. Pour 1959, les rénumérations ont été calculées pour 12 mois.

(Exemple : Personnel civil de complément : Recrutement 1958 : 1.140 unités, crédit sollicité correspond en 1958 à 405 traitements/année, en 1959 à 1.140 traitements/année).

c) Recrutements propres à 1959 : il s'agit essentiellement de personnel civil de complément destiné

— soit à parfaire les effectifs établis lors du passage à 15 mois de service (185 agents);

— soit à réaliser une troisième et avant-dernière phase de la réorganisation logistique de la Force Aérienne (300 agents).

La situation en personnel civil est reprise au tableau ci-après :

3^{de} opmerking : In het onderhavige begrotingsontwerp is geen krediet opgenomen voor het recruter van vrijwilligers nieuwe formule. Dit krediet wordt geraamd op 350 miljoen, onderverdeeld als volgt :

Landmacht	295 miljoen
Luchtmacht	47 miljoen
Zeemacht... ..	8 miljoen

Dank zij dit krediet moeten ongeveer 5.800 vrijwilligers kunnen worden gerecruteerd :

Landmacht	4.000
Luchtmacht	1.600
Zeemacht... ..	229

4^e opmerking : In de kredieten voor brandstof is niet begrepen de bijslag op de benzinebelasting. Dit bedrag, dat wordt geschat op honderd miljoen, zal zo nodig als bijkrediet worden aangevraagd.

2. — Onderzoek van de personeelsuitgaven (artt. 1 tot 8).

Verhoging met 369 miljoen, onderverdeeld als volgt :

Bezoldigingen :

Burgerlijk personeel	+ 114 miljoen	
Militair personeel	+ 251 »	
Niet onder Landsverd. resortierend personeel	+ 8 »	
		373 miljoen
Allerlei vergoedingen	- 4 »	
		369 »

A. — Burgerlijk personeel.

3 oorzaken van verhoging :

a) Uitvoering, in 1959, van recruteringen die voor 1958 waren voorzien, maar tijdens dat dienstjaar niet plaatsvonden.

b) Terugslag op 1959 van de in 1958 doorgevoerde aanwervingen, waarbij tijdens dat dienstjaar enkel rekening werd gehouden met het aantal werkelijk uitbetaalde jaarwedden. Voor 1959 werden de bezoldigingen berekend over 12 maanden.

(Voorbeeld : aanvullend burgerpersoneel : recrutering 1958 : 1.140 eenheden; het aangevraagde krediet stemt in 1958 overeen met 405, in 1959 met 1.140 jaarwedden).

c) Bijzondere recruteringen voor 1959 : hoofdzakelijk aanvullend burgerpersoneel dat bestemd is

— hetzij ter aanvulling van de getalsterkte die vastgesteld is bij de overgang naar de 15 maanden dienst (185 personeelsleden);

— hetzij ter verwezenlijking van een derde, voorlaatste stadium van de logistieke reorganisatie van de Luchtmacht (300 personeelsleden).

De toestand inzake burgerpersoneel blijkt uit onderstaande tabel :

Situation du personnel civil du Département DN.

Toestand van het burgerpersoneel
van het Ministerie van Landsverdediging.

Genre de personnel	Situation au 1-1-1959 Toestand op 1-1-1959	Recrutements 1959 Recruteringsen 1959	Situation au 31-12-1959 Toestand op 31-12-1959	
Personnel administratif	1.307	101	1.408	Administratief personeel.
Personnel de maîtrise — Gens de métier et de service	2.648	103	2.751	Meesters-, vak- en dienstpersoneel.
Personnel civil de complément	3.732	300	4.032	Aanvullend burgerpersoneel.
Totaux	7.687	504	8.191	Totalen.

B. — Personnel militaire (non compris les volontaires nouvelle formule).

Personnel de carrière:

Trois causes d'augmentation :

a) Répercussion sur le budget ordinaire 1959 des recrutements effectués en 1958 se traduit par 145 millions;

b) Répercussion des recrutements effectués en 1959 : 1.474 recrutements se traduisant par 624 traitements/année, soit 56 millions;

c) Augmentation du traitement moyen : 51 millions.

Situation des effectifs.

B. — Militair personeel (de vrijwilligers, nieuwe formule, niet inbegrepen).

Beroepspersoneel.

Drie oorzaken van verhoging :

a) Weerslag op de gewone begroting 1959 van de in 1958 gedane aanwervingen, ten belope van 145 miljoen;

b) Weerslag van de in 1959 gedane aanwervingen : 1.474 aanwervingen, waarmee overeenstemmen 624 jaarwedden, hetzij 56 miljoen.

c) Verhoging van de gemiddelde wedde : 51 miljoen.

Toestand der effectieven.

Force	Militaires de carrière appointés — Weddetrekkende beroepsmilitairen		Recrutement — Recruterings	Volontaires « moyen terme » appointés — Weddetrekkende vrijwilligers « gemiddelde termijn »	Total général au 31-12-1959 — Algemeen totaal op 31-12-1959	Strijdmacht
	Effectif au — Effectief op			Effectif prévu du 1-1 au 31-12-1959 — Effectief voorzien van 1-1 tot 31-12-1959		
	1-1-1959	31-12-1959				
Force Terrestre	43.106	44.377	1.271	2.100	46.477	Landmacht.
Force Aérienne	15.478	15.478	—	450	15.928	Luchtmacht.
Force Navale	2.994	3.184	190	60	3.244	Zeemacht.
Bases	406	419	13	—	419	Bases.
Ecole de chasse et Musée Royal de l'Armée	578	578	—	—	578	Jachtschool en Koninklijk Mu- seum van het Leger.
Institut Géographique Militaire ...	159	159	—	—	159	Militair Geografisch Instituut.
Totaux	62.721	64.195	1.474	2.610	66.805	Totalen.

Remarques : Les recrutements envisagés en 1959 et dont question ci-avant sont destinés à compléter les effectifs organiques. Ils sont indépendants des recrutements volontaires nouvelle formule.

Opmerkingen : De aanwervingen die voor 1959 zijn voorzien en waarvan hierboven sprake, zijn bestemd om het organiek effectief aan te vullen. Zij vallen buiten de aanwervingen van vrijwilligers, nieuwe formule.

b) *Personnel milicien.*

La situation globale s'établit comme suit :

Pour les miliciens en service actif.

L'effectif moyen 1959 s'établit à 48.126 unités accusant une réduction de 2.489 unités par rapport à 1958. D'où une réduction de crédit « soldes » de 4,2 millions.

Pour les rappelés.

Le nombre de journées prévues en 1959 s'élève à 100.944 journées pour les officiers de réserve et à 1.062.000 journées pour les militaires subalternes. Les chiffres sont, par rapport à 1958, respectivement en réduction de 587 journées pour les officiers de réserve et de 10.000 journées pour les militaires subalternes.

C. — *Personnel étranger au Département.*

L'augmentation nette : 8,3 millions résulte de diverses réductions et de l'augmentation de 10,8 millions au crédit prévu pour la force aérienne.

Cause : Nécessité de faire appel au cours de l'exercice 1959 à des experts étrangers (Canadiens) pour l'entretien des avions « tout temps » CF 100.

II. — *Le budget extraordinaire 1959.*1. — *Les propositions comprennent :**Crédits d'engagement :*

Immobilisations nouvelles	1.329 millions
Autres dépenses extraordinaires	1.045 millions
	2.374 millions.

Crédits de paiement :

Immobilisations nouvelles	2.707 millions
Autres dépenses extraordinaires	1.128 millions
	3.835 millions
Prévision de recettes	290 millions

2. — *Les crédits d'engagement :*a) *Les dépenses résultant du stationnement en République Fédérale Allemande.*

Dans les crédits ci-dessus est compris en engagement comme en paiement un montant de 965 millions pour les dépenses résultant du stationnement des forces belges en République Fédérale Allemande.

Ainsi que déjà signalé, ce crédit a été porté sous rubrique « Autres dépenses extraordinaires » pour marquer son caractère exceptionnel et en attendant qu'une compensation ait pu être trouvée. A cet égard, les études sont fort avancées et il y a espoir d'obtenir des compensations indirectes.

b) *Les immobilisations nouvelles.*

Les dépenses « stationnement en République Fédérale Allemagne » entraînent des décaissements à 100 %.

Cette charge nouvelle importante a lourdement grevé le montant des décaissements et partant des engagements que

b) *Personeel dienstplichtigen.*

De globale toestand vertoont zich als volgt :

Voor de dienstplichtigen in actieve dienst.

Het gemiddeld effectief 1959 bedraagt 48.126 eenheden, wat neerkomt op 2.489 eenheden minder dan in 1958. Vandaar de vermindering van het krediet « soldijtrekkenden » met 4,2 miljoen.

Voor de wederopgeroepen.

Het aantal in 1959 voorziene dienstdagen beloopt 100.944 voor de reserveofficiëren en 1.062.000 voor de militairen van lagere rang. De cijfers bedragen, in vergelijking met 1958, respectievelijk 587 dagen minder voor de reserve-officiëren en 10.000 dagen voor de militairen van lagere rang.

C. — *Niet tot het Departement behorend personeel.*

De netto-verhoging : 8,3 miljoen is het gevolg van diverse verminderingen en van de verhoging met 10,8 miljoen van het krediet voor de Luchtmacht.

Oorzaak : De noodzakelijkheid, in de loop van het dienstjaar 1959, een beroep te doen op buitenlandse deskundigen (Canadezen) voor het onderhoud van de vliegtuigen « all weather » CF 100.

II. — *De buitengewone begroting voor 1959.*1. — *De voorstellen behelzen :**Vastleggingskredieten :*

Nieuwe beleggingen	1.329 miljoen
Andere buitengewone uitgaven ...	1.045 miljoen
	2.374 miljoen

Betalingskredieten :

Nieuwe beleggingen	2.707 miljoen
Andere buitengewone uitgaven ...	1.128 miljoen
	3.835 miljoen
Ramingen van ontvangsten	290 miljoen

2. — *Vastleggingskredieten :*a) *Uitgaven voortvloeiend uit de stationering in de Bondsrepubliek Duitsland.*

In de hierboven opgesomde kredieten, zowel vastleggings- als betalingskredieten, is een bedrag begrepen van 965 miljoen voor de uitgaven die voortvloeien uit de stationering van Belgische strijdkrachten in de Bondsrepubliek Duitsland.

Zoals reeds gemeld werd dit krediet ingeschreven onder de rubriek « Andere buitengewone uitgaven », om het uitzonderlijk karakter ervan duidelijk te doen uitschijnen, en in afwachting dat een compensatie kan worden gevonden. Op dit punt is het studiewerk ver gevorderd, en er bestaat hoop dat indirecte compensaties kunnen worden verkregen.

b) *Nieuwe beleggingen.*

De uitgaven voor stationering in de Bondsrepubliek Duitsland brengen *uitbetalingen* mee tegen 100 %.

Deze aanzienlijke nieuwe last heeft een grote terugslag gehad op het bedrag van de uitbetalingen, en bijgevolg op

le Gouvernement a réserve aux dépenses extraordinaires de la Défense Nationale.

En conséquence, en matière de dépenses extraordinaires, l'année 1959 aura essentiellement pour but l'achèvement des programmes entamés au cours des exercices antérieurs.

Le nouveau programme est extrêmement réduit. Il ne prévoit que les acquisitions strictement indispensables pour la mise en œuvre des premiers armements nouveaux qui seront fournis en 1959, les acquisitions nécessaires pour les modernisations les plus urgentes et pour entamer l'équipement opérationnel des bases d'Afrique.

Synthèse du programme d'engagement 1959.

Matériel Force terrestre	610 millions
Matériel Force aérienne	1.011 millions
Matériel Force navale	132 millions
Infrastructure nationale	370 millions
Bases Métropolitaines d'Afrique	353 millions

Infrastructure O. T. A. N. :

— Travaux à effectuer en	
Belgique	498 millions
— Paiements à l'étranger	349 millions
	847 millions
— Mur de quai de Banane	20 millions
	3.343 millions

Pour réaliser ce programme, le Département disposera, après le vote du projet de budget, des crédits d'engagements suivants :

Crédits reportés à 1959	4.107 millions
Crédits sollicités en 1959 :	
— Réévaluation d'anciens programmes ou nouvelles tranches sur anciens programmes	533 millions
— Programmes nouveaux	796 millions
	1.329 millions
Total	5.436 millions

Différence entre ce disponible et engagements prévus s'élève à 2.093 millions.

Ce montant comporte :

- 1.300 millions dont l'annulation ne peut être envisagée vu leur nature particulière. Il s'agit en effet de crédits pour l'Infrastructure de l'O. T. A. N.;
- et 793 millions répartis sur l'ensemble des articles budgétaires et constituant une marge de sécurité destinée à assurer certaine souplesse à l'exécution du budget.

Les nouveaux programmes.

A la Force Terrestre. — Deux postes :

a) nouvelle tranche de véhicules blindés d'infanterie en vue de parfaire le remplacement de ce type de véhicules à la Force d'Intervention. Une première tranche a été acquise en 1958.

dat van de vastleggingen die de Regering voor de buitengewone uitgaven van Landsverdediging heeft gereserveerd.

Daaruit volgt dat in 1959, op het stuk van de buitengewone uitgaven, vooral zal worden gestreefd naar de voltooiing van de programma's waarmee tijdens de vorige dienstjaren reeds een aanvang was gemaakt.

Het nieuwe programma is uiterst beperkt. Het omvat slechts de hoogst nodige aankopen voor het bedienen van de eerste nieuwe wapens die in 1959 zullen worden geleverd, de noodzakelijke aankopen voor de meest dringende moderniseringswerken en wat vereist is om een aanvang te maken met de operationele uitrusting van de bases in Afrika.

Samenvatting van het vastleggingsprogramma voor 1959.

Materieel Landmacht	610 miljoen
Materieel Luchtmacht	1.011 miljoen
Materieel Zeemacht	132 miljoen
Nationale infrastructuur	370 miljoen
Bases van het moederland in Afrika	353 miljoen

Infrastructuur N. A. T. O. :

— Werken uit te voeren in	
België	498 miljoen
— Betalingen in het buitenland	349 miljoen
	847 miljoen
— Kaaimuur te Banana	20 miljoen
	3.343 miljoen

Om dit programma uit te voeren zal het Departement, na goedkeuring van de ontwerp-begroting, beschikken over de hierna volgende vastleggingskredieten :

Naar 1959 overgedragen kredieten	4.107 miljoen
In 1959 aangevraagde kredieten :	
— Herschatting van vroegere programma's of nieuwe tranches op vroegere programma's	533 miljoen
— Nieuwe programma's	796 miljoen
	1.329 miljoen
Totaal	5.436 miljoen

Het verschil tussen deze beschikbare middelen en de vastleggingskredieten bedraagt 2.093 miljoen.

Dit bedrag omvat :

- 1.300 miljoen, die wegens hun speciaal karakter niet kunnen worden vernietigd. Het geldt immers kredieten voor de infrastructuur van de N. A. V. O.;
- 793 miljoen, die over al de begrotingskredieten zijn verdeeld. Zij vormen een veiligheidsmarge om de begroting met een zekere soepelheid ten uitvoer te kunnen leggen.

Nieuwe programma's.

Voor de Landmacht. — Twee posten :

a) een nieuwe reeks pantserwagens voor de infanterie om de pantserwagens volledig door voertuigen van dit type te vervangen bij de interventiestrijdkrachten. Een eerste reeks werd in 1958 aangekocht.

b) des matériels divers où l'on relève :

- des hélicoptères;
- du matériel infra-rouge pour chars et infanterie;
- des tracteurs pour transporteurs de chars.

A la Force Aérienne :

Un poste essentiel : l'acquisition d'avions de transport pour les Forces Métropolitaines d'Afrique.

A la Force Navale :

Acquisition de deux hélicoptères de dragage.

3. — Les crédits de paiement.

Les crédits de paiement sollicités au projet de budget, soit 3.835 millions, sont calculés de manière à ce que, compte tenu des reports qui seront effectués, le total des disponibilités en crédits de paiement soit sensiblement égal aux décaissements prévus pour l'exercice 1959 (4.590 millions).

Une marge de sécurité répartie sur l'ensemble des articles a cependant été ménagée pour assurer, dans la limite des décaissements fixés, une certaine souplesse à l'exécution.

4. — La production en commun de l'engin sol-air « Hawk ». (Amendements déposés par le Gouvernement, doc. 4-X/2).

1. — Position du problème.

Dans le but de favoriser la modernisation des forces de défense anti-aérienne et la création en Europe d'une industrie de production d'engins téléguidés, les Etats-Unis ont proposé aux pays continentaux de l'Alliance de les aider à réaliser une production en commun de l'engin sol-air « Hawk ».

2. — Aspect Militaire.

a) Dans l'immédiat cette production en commun permettrait l'acquisition par la Belgique d'un certain nombre de bataillons de « Hawk » indispensables pour la modernisation de l'Artillerie anti-aérienne.

b) Pour l'avenir, cette production jette les bases d'une industrie européenne d'armement moderne, capable de concourir efficacement aux progrès de l'armement occidental.

3. — Aspect économique.

a) La production serait organisée par les cinq pays suivants : Belgique, Pays-Bas, France, Allemagne, Italie.

b) La part de chaque pays dans la production en commun serait égale au montant de sa commande.

c) La production belge pourrait dépasser le montant de la commande de la Belgique dans les deux hypothèses suivantes :

b) allerlei materieel, o. m. :

- helicopters;
- infra-rood materieel voor pantserwagens en voor de infanterie;
- tractoren voor pantserwagenvervoer.

Voor de Luchtmacht :

Eén belangrijke post : aankoop van transportvliegtuigen voor de Moederlandse strijdkrachten in Afrika.

Voor de Zeemacht :

Aankoop van twee helicopter-mijnenvegers.

3. — Betalingskredieten.

De in het ontwerp van begroting aangevraagde betalingskredieten, d.i. 3.835 miljoen, zijn derwijze berekend dat, rekening gehouden met de uit te voeren overdrachten, het totaal der beschikbare betalingskredieten nagenoeg zal overeenstemmen met de uitbetalingen die voor het dienstjaar 1959 zijn voorzien (4.590 miljoen).

Een over alle artikelen verdeelde veiligheidsmarge werd evenwel voorzien om binnen de perken van de vastgestelde uitbetalingen, een zekere soepelheid bij de uitvoering te verzekeren.

4. — De gemeenschappelijke produktie van het land-lucht-wapen « Hawk ». (Amendement door de Regering ingediend, stuk 4-X/2).

1. — Stelling van het probleem.

Ter bevordering van de modernisatie der luchtafweer-strijdkrachten en van de vestiging, in Europa, van een industrie voor de produktie van geleide projectielen hebben de Verenigde Staten de continentale landen van de Alliantie voorgesteld hen te helpen bij het totstandbrengen van een gemeenschappelijke produktie van het land-lucht-wapen « Hawk ».

2. — Militair aspect.

a) Voorshands wordt België, dank zij die gemeenschappelijke produktie, in de gelegenheid gesteld zich een aantal « Hawk »-bataljons te aanschaffen, die onmisbaar zijn voor de modernisatie van de luchtafweerartillerie.

b) Voor de toekomst vestigt die produktie de grondslagen van een Europese industrie voor moderne bewapening, waardoor de Westerse bewapening op afdoende wijze kan worden bevorderd.

3. — Economisch aspect.

a) De produktie zou worden georganiseerd door de volgende vijf landen : België, Nederland, Frankrijk, Duitsland, Italië.

b) Het aandeel van ieder land in de gemeenschappelijke produktie zou gelijk zijn aan het bedrag van zijn bestelling.

c) De Belgische produktie zou in de volgende twee onderstellingen boven de bestelling van België mogen liggen :

1) Les Etats-Unis passent à l'organisation mise sur pied une commande « Off-shore » destinée à satisfaire aux besoins des pays scandinaves, de la Grèce et de la Turquie.

2) La République Fédérale Allemande abandonne à la Belgique une partie de sa participation à la production, en compensation des frais de stationnement des Forces Belges en Allemagne.

d) L'organisation de la production a donné lieu à de nombreux échanges de vue d'une part à l'OTAN, d'autre part entre les ministères belges intéressés.

A l'OTAN, le Groupe de Travail ad hoc a demandé à un groupe d'industriels des cinq pays d'étudier toutes les solutions industrielles possibles. La solution qui recueille l'assentiment unanime des industriels est un consortium international sous la forme d'une société anonyme à responsabilité limitée, de droit français, ayant son siège à Paris.

e) Il est indubitable que la participation de la Belgique entraînerait de nombreux avantages pour la vie économique du pays.

4. — Aspect financier.

Une dépense totale d'environ 3 milliards de francs aurait lieu de 1959 à 1963 dans l'hypothèse d'une exécution rapide des contrats, dont la moitié environ en 1962-1963.

Les dépenses à charge de la Défense Nationale sont comprises dans les plafonds annuels de décaissements à fixer par le Gouvernement.

Elles s'établissent comme suit :

3 milliards d'engagements nouveaux.

80 millions de crédits de paiement pour l'exercice en cours, compensés par des réductions d'un montant égal.

Ces amendements (doc. 4-X/2) qui n'exercent aucune influence sur le total des crédits de paiements sont approuvés par 12 voix contre 1.

* * *

QUESTION LINGUISTIQUE.

1. — Formation des élèves-officiers.

a) Les élèves sortant de l'Ecole Royale des Cadets de Lierre et de l'Ecole Royale des Cadets de Laeken (section néerlandaise), qui se sont présentés à l'examen d'admission à l'Ecole Royale Militaire en 1958, ont obtenu des résultats très satisfaisants.

Candidats Réussites

Régime linguistique néerlandais :

— Laeken	...	37	28
— Lierre	...	31	21

Régime linguistique français :

— Laeken	...	32	22
----------	-----	----	----

b) L'Ecole Royale Militaire réserve 60 % des places disponibles aux candidats d'expression néerlandaise.

1) De Verenigde Staten doen bij de opgerichte organisatie een « Off-shore »-bestelling ter voldoening aan de behoeften van de Scandinavische landen, van Griekenland en Turkije.

2) De Duitse Bondsrepubliek staat België een deel van haar deelneming aan de produktie af als compensatie voor de stationeringskosten van de Belgische strijdkrachten in Duitsland.

d) De organisatie van de produktie heeft aanleiding gegeven tot veelvuldig overleg in de N. A. V. O. enerzijds en tussen de betrokken Belgische ministeries, anderzijds.

In de N. A. V. O. heeft de Werkgroep ad hoc een groep industriëlen van de vijf landen verzocht alle mogelijke industriële oplossingen te onderzoeken. De oplossing, die de algemene instemming van de industriëlen wegdraagt, is een internationaal consortium in de vorm van een naamloze vennootschap met beperkte aansprakelijkheid naar Frans recht, waarvan de zetel te Parijs is gevestigd.

e) Het lijkt geen twijfel dat de deelneming van België heel wat voordelen zou ten gevolge hebben voor 's lands bedrijfsleven.

4. — Financieel aspect.

In totaal zou, in de onderstelling dat de contracten snel worden uitgevoerd, een uitgave van circa 3 miljard vereist zijn voor de jaren 1959 tot 1963, waarvan ongeveer de helft in 1962-1963.

De uitgaven die ten laste van Landsverdediging vallen zullen worden opgenomen in de door de Regering vast te stellen jaarlijkse maxima van uitbetalingen.

Zij luiden als volgt :

3 miljard nieuwe vastleggingskredieten.

80 miljoen betalingskredieten voor het lopende dienstjaar, gecompenseerd door verminderingen van een gelijk bedrag.

Deze amendementen (stuk 4-V/2) die geen wijzigingen in het totaal van de betalingskredieten teweegbrengen, worden met 12 stemmen tegen 1 aangenomen.

* * *

TAALKWESTIE :

1. — Opleiding van de leerling-officieren.

a) De leerlingen die uit de Koninklijke Kadettenschool te Lier en uit de Koninklijke Kadettenschool te Laeken (Nederlandstalige afdeling) komen en die zich in 1958 hebben aangeboden op het toelatingsexamen voor de Koninklijke Militaire School hebben zeer bevredigende uitslagen behaald :

Candidaten Geslaagd

Nederlandstalig regime :

— Laeken	...	37	28
— Lier	...	31	21

Franstalig regime :

— Laeken	...	32	22
----------	-----	----	----

b) De Koninklijke Militaire School behoudt 60 % der beschikbare plaatsen voor aan Nederlandstalige kandidaten;

c) L'Ecole Préparatoire de Sous-Lieutenant (Laeken) réserve également 60 % des places disponibles aux candidats d'expression néerlandaise.

d) Le niveau de l'épreuve sur la connaissance élémentaire de la seconde langue a été relevé l'année précédente aussi bien pour l'examen d'admission à l'Ecole Royale Militaire que pour l'examen A.

Ce niveau reste maintenu.

2. — Ecole de Guerre.

A l'Ecole de Guerre, le nombre d'officiers-stagiaires qui suivent les cours dans les sections néerlandaises, a tendance à augmenter.

La situation au point de vue linguistique des officiers-stagiaires à l'Ecole de Guerre est la suivante :

	Section française	Section néerlandaise
75 ^e Division :		
Force Terrestre	13	3
Force Aérienne	4	3
76 ^e Division :		
Force Terrestre	13	6
Force Aérienne	3	1

Cette situation s'équilibrera au fur et à mesure que les nombreux officiers d'expression néerlandaise sortis de l'Ecole Royale Militaire ces dernières années auront l'ancienneté voulue pour se présenter à l'examen d'admission de l'Ecole de Guerre.

3. — Epreuves linguistiques.

a) Depuis l'année 1958, un nouveau cours de langue néerlandaise, en vue de l'épreuve linguistique pour l'accession au grade de major, a été organisé pour les candidats d'expression française. Ce cours d'une durée de trois semaines, est donné par des professeurs civils. On y enseigne le néerlandais *pratique* (connaissance active d'un vocabulaire militaire de base).

La méthode relève à la fois de l'enseignement individuel et de l'enseignement collectif. En outre, trois demi-journées sont réservées à l'étude, en néerlandais, du service judiciaire.

Les résultats obtenus par la première session de septembre 1958 sont très encourageants.

Parmi les officiers ayant suivi le cours, il y avait notamment 6 officiers qui, suite à l'échec précédent, n'avaient plus qu'une seule occasion de présenter l'épreuve légale pour l'accession au grade de major. Sur ces 6 officiers, 5 ont réussi; un seul a échoué définitivement.

b) Suite à l'arrêté royal du 26 octobre 1956, l'épreuve linguistique pour les candidats majors de réserve a été adaptée à la situation particulière des officiers de réserve.

Cette nouvelle formule donne satisfaction.

Parmi les 21 candidats présentant le néerlandais comme seconde langue, on n'a enregistré qu'un seul échec; tous les 14 candidats présentant le français comme deuxième langue ont réussi.

* * *

c) De Voorbereidingsschool voor Onderluitenant (Laeken) behoudt eveneens 60 % van de beschikbare plaatsen voor aan Nederlandstalige kandidaten;

d) Het peil van het examen over de elementaire kennis van de tweede taal werd vorig jaar opgevoerd, zowel bij het toelatingsexamen voor de Koninklijke Militaire School als bij het proefwerk A.

Dit peil blijft behouden.

2. — Krijgsschool.

In de Krijgsschool blijkt het aantal stagedoende officieren, die de leergangen in de Nederlandstalige afdelingen volgen, toe ne nemen.

De toestand, in taalopzicht, van de stagedoende officieren aan de Krijgsschool is de volgende :

	Franstalige afdeling	Nederlandstalige afdeling
75 ^{ste} Divisie :		
Landmacht	13	3
Luchtmacht... ..	4	3
76 ^{ste} Divisie :		
Landmacht	13	6
Luchtmacht... ..	3	1

Deze toestand zal geleidelijk evenwichtig worden naarmate dat de talrijke Nederlandstalige officieren die de laatste jaren de Koninklijke Militaire School hebben verlaten de nodige anciënniteit zullen hebben om het toelatingsexamen voor de Krijgsschool af te leggen.

3. — Taalexamens.

a) Sedert 1958 is een nieuwe cursus Nederlands, met het oog op het taalexamen voor de benoeming tot de graad van majoor, ingericht voor Franstalige kandidaten. Deze cursus duurt drie weken en wordt gegeven door burgers. Het onderricht loopt over de *praktische* kennis van het Nederlands (praktische kennis van een militaire basiswoordenschat).

De toegepaste onderrichtmethode is zowel individueel als collectief. Bovendien worden drie halve dagen besteed aan de studie, in het Nederlands, van de gerechtelijke dienst.

De resultaten die tijdens de eerste sessie van september 1958 werden bereikt zijn zeer bemoedigend.

Onder de officieren die de cursus hebben gevolgd waren er o.m. 6 officieren die tengevolge van een vorige mislukking nog slechts eenmaal mochten herkansen in het wettelijk examen voor de benoeming tot de graad van majoor. Van die 6 officieren zijn er 5 geslaagd; één enkele is definitief gezakt.

b) Krachtens het koninklijk besluit van 26 oktober 1956, werd het taalexamen voor de kandidaten-reserve-majors aangepast aan de bijzondere toestand van de reserve-officieren.

Deze nieuwe formule schenkt voldoening.

Onder de 21 kandidaten die het Nederlands als tweede taal opgaven is één enkele niet geslaagd; de 14 kandidaten die het Frans als tweede taal opgaven zijn allen geslaagd.

* * *

DISCUSSION GENERALE.

Le problème de l'organisation de l'armée ayant été exposé sous forme de préambule, la discussion générale du projet de budget s'est limité à un certain nombre de questions et réponses.

Plusieurs de ces questions avaient un caractère confidentiel. La réponse en sera communiquée directement aux membres de la Commission.

D'autres questions nécessitent des recherches qui ne pourront matériellement être exécutées avant le dépôt du rapport.

Questions posées par divers membres de la Commission à M. le Ministre.

1^{re} Question.

Le département peut-il donner l'état comparatif des militaires présents au 1^{er} Corps d'Armée au 1^{er} janvier 1958, au 1^{er} juillet 1958 et au 1^{er} janvier 1959 ?

Réponse :

ALGEMENE BERAADSLAGING.

Nu als inleiding het vraagstuk van de inrichting van het leger is uiteengezet, kan de algemene beraadslaging over de ontwerpbegroting verder in een aantal vragen en antwoorden worden samengevat.

Verscheidene van de gestelde vragen waren streng vertrouwelijk. Het antwoord hierop zal rechtstreeks aan de leden van de Commissie worden verstrekt, wat iedereen geredelijk zal aanvaarden.

Nog andere vragen vergen opzoekingen waarvoor de materiële tijd ontbreekt vóór de indiening van het verslag.

Vragen door verschillende leden van de Commissie aan de Minister gesteld.

Eerste vraag :

Gelieve mij een vergelijkende staat mede te delen van het aantal militairen in het 1^{ste} Legerkorps op 1 januari 1958, 1 juli 1958 en 1 januari 1959.

Antwoord :

Groupe — Groep	Dates — Data	Off.		S/Off. O/Off.		Troupes — Troepen		Total — Totaal	
		Act.	Rés. — Res.	Act.	Rés. — Res.	Vol. carr. — Ber. Vrijw.	Mil.	Car. — Ber.	Mil.
Total 1 (BE) corps. — Totaal 1 (BE) korps	1 janvier 1958. — 1 januari 1958	1.673	663	4.422	1.424	3.623	20.429	9.718	22.516
	1 juillet 1958. — 1 juli 1958	1.696	592	4.454	1.625	3.434	22.248	9.584	24.465
	1 décembre 1958. — 1 december 1958	1.616	619	4.629	1.743	3.473	22.486	9.718	24.848

2^{de} Question :

Comment ont évolué ces derniers temps le recrutement des volontaires de carrière dans les écoles ainsi que le recrutement des volontaires sous statut ordinaire.

Réponse :

Evolution de recrutement des volontaires non « techniciens O. T. A. N. ».

a) Depuis plusieurs années, il est constaté que le nombre de départs des volontaires excède celui des arrivées; cette situation déficitaire chronique a donc provoqué une diminution constante des existants dans cette catégorie de personnel.

b) En ce qui concerne le recrutement des volontaires de carrière dans les écoles, celui-ci s'est effectué normalement du 1 au 15 août 1958.

c) Depuis le début du recrutement des volontaires « techniciens O. T. A. N. », c'est-à-dire depuis octobre 1958, le Centre de Recrutement et de Sélection s'est occupé presque

2^{de} Vraag.

Hoe verloopt de jongste tijd de recrutering van beroeps-vrijwilligers in de scholen, en de recrutering van vrijwilligers onder het gewone statuut ?

Antwoord :

Verloop van de recrutering van vrijwilligers buiten de N. A. V. O. - technici.

a) Sedert verscheidene jaren werd geconstateerd dat het aantal vrijwilligers die de dienst verlaten hoger is dan het aantal dienstnemenden; dit aanhouden tekort heeft tot gevolg dat de bezetting in deze categorie van personeel voortdurend daalt.

b) De aanwerving van beroepsvrijwilligers in de scholen verliep normaal van 1 tot 15 augustus 1958.

c) Sedert het begin van de aanwerving van vrijwilligers-technici voor de N. A. V. O., nl. sedert oktober 1958, heeft het Aanwervings- en Selectiecentrum zich, wegens hun

exclusivement de ces candidats, étant donné leur nombre élevé.

Les opérations de recrutement et de sélection des volontaires sous statut ordinaire ont donc été pratiquement suspendues jusqu'au 15 décembre 1958; elles ont repris depuis cette date concurremment avec le recrutement des volontaires « techniciens O. T. A. N. ».

3^{me} Question :

Quelle serait l'influence de l'adoption des 12 mois de service militaire sur l'instruction des COR et des CSOR.

Réponse :

En ce qui concerne les COR des précisions seront données ultérieurement, mais dès à présent on peut dire que le CSOR dont l'instruction dure 6 mois, ne sera pas rentable dans un régime de 12 mois de service.

Afin de pallier le manque d'encadrement, des emplois occupés précédemment par des CSOR, le seront par des sous-officiers « techniciens O. T. A. N. ».

4^{me} Question :

Où en est la revalorisation des traitements des sous-officiers ?

Réponse :

Un premier mouvement a eu lieu. Il s'agit de l'augmentation des traitements des jeunes sous-officiers. Ceux-ci ne doivent plus attendre le passage dans la catégorie des sous-officiers de carrière pour obtenir les minima des barèmes prévus.

5^{me} Question :

A cette question on peut rattaché celle posée au sujet du statut des sous-officiers.

Monsieur le Ministre pourrait-il faire connaître son avis sur le problème grave que pose le statut des sous-officiers ?

Comment ce problème sera-t-il résolu ?

Réponse :

Le problème des sous-officiers fait actuellement l'objet d'une étude approfondie et activement poussée.

M. le Ministre a reçu les membres de la Commission consultative des sous-officiers. Un accord est intervenu quant au statut administratif de ceux-ci.

Le statut prévoiera des sous-officiers de carrière et des sous-officiers temporaires. L'avancement des sous-officiers de carrière sera basé sur trois brevets. Chacun des brevets ne sera octroyé qu'après réussite d'un examen. Parallèlement au statut administratif, le statut pécuniaire sera revu dans le sens d'une revalorisation qui tiendra compte de l'importance des examens imposés en cours de carrière.

6^{me} Question :

Est-il question de créer des écoles spéciales pour « techniciens O. T. A. N. » ?

groot aantal, haast uitsluitend met die kandidaten bezig gehouden.

De aanwervings- en selectieverrichtingen voor de vrijwilligers die onder het gewone statuut vallen werden dus praktisch geschorst tot 15 december 1958; zij werden van die datum af hervat, samen met de aanwerving van vrijwilligers-technici voor de N. A. V. O.

3^{de} Vraag :

Welke invloed zou het invoeren van de 12-maanden-diensttijd hebben op de opleiding van kandidaat-reserve-officieren en reserve-onderofficieren ?

Antwoord :

Voor de kandidaat-reserveofficieren zullen later nadere bijzonderheden worden verstrekt, doch er mag reeds gezegd worden dat een kandidaat-reserveofficier wiens opleiding 6 maanden duurt niet renderend zal zijn bij een 12-maandendiensttijd.

Om het gebrek aan kaders te verhelpen zullen functies die vroeger door kandidaat-reserveonderofficieren werden vervuld voortaan waargenomen worden door onderofficieren-technici van de N. A. V. O.

4^{de} Vraag :

Hoever staat het met de aanpassing van de wedden der onderofficieren ?

Antwoord :

Een eerste maatregel werd genomen met de verhoging van de wedden der jonge onderofficieren. Deze moeten niet meer wachten tot zij overgaan naar de categorie der beroepsonderofficieren om de vastgestelde minima-weddeschalen te bekomen.

5^{de} Vraag :

Deze vraag houdt verband met die betreffende de status van de onderofficieren.

Kan de Minister zijn mening te kennen geven over het ernstige vraagstuk van de status der onderofficieren ?

Hoe zal dit vraagstuk worden opgelost ?

Antwoord :

Het probleem van de onderofficieren maakt thans het voorwerp uit van een grondige en ijverig voortgezette studie.

De Minister heeft de leden van de Commissie van advies der onderofficieren ontvangen. Een overeenkomst werd bereikt wat hun administratief statuut betreft.

Het statuut zal beroepsonderofficieren en tijdelijke onderofficieren voorzien. De bevordering van de beroepsonderofficieren zal op drie brevetten steunen. Elk van deze brevetten zal slechts toegekend worden na het slagen voor een examen. Tegelijk met het administratief statuut zal het geldelijk statuut worden herzien in de zin van een revalorisatie, die rekening zal houden met de belangrijkheid van de tijdens de loopbaan opgelegde examens.

6^{de} Vraag :

Is er sprake van, bijzondere scholen voor « Navo-technici » in te richten ?

Réponse :

La préoccupation vis-à-vis des volontaires O. T. A. N. est leur instruction militaire. Leur formation de technicien est à l'étude. Il faut toutefois remarquer que ce problème n'est pas urgent dans l'immédiat et que les services compétents l'étudient dans le détail.

7^{me} Question :

Un Commissaire pose le problème de la G. T. A. et s'intéresse surtout à la situation du contingent spécial lors de la diminution du temps de service.

Réponse :

Le problème de la G. T. A. est à l'étude dans son ensemble. Le problème a été posé.

L'étude couvre tous les aspects, c.-à-d. organisation, matériel et personnel. Dans ce cadre il est bien certain que la position du milicien du contingent spécial sera examinée tout particulièrement.

8^{me} Question :

Quel est au point de vue Service Social la répartition des crédits « Dépenses d'Intervention » entre la Gendarmerie et l'Armée et, en ce qui concerne les prêts, quels sont les remboursements qui ont été effectués ?

Réponse :

1. — L'activité du Service Social s'étendant aussi bien aux membres de la Gendarmerie qu'aux membres de l'Armée, il n'y a pas, a priori, de répartition des crédits « Dépenses d'Interventions » entre ces deux forces.

Toutefois, les statistiques de l'exercice budgétaire 1958 font apparaître la répartition suivante :

— Dons :

Armée	17.416.682 francs.
Gendarmerie	241.346 francs.

— Prêts :

Armée	1.285.023 francs
Gendarmerie	5.000 francs

2. — Le montant des remboursements de prêts effectués en 1958 est de 1.327.638 francs. Ces remboursements concernent non seulement les prêts accordés au cours de l'année 1958, mais encore les prêts accordés antérieurement.

9^{me} Question :

Est-il exact que la structure du Service de Santé sera modifiée ?

Réponse :

Rien n'est prévu actuellement, mais il est certain que la question des hôpitaux fait partie d'une étude d'ensemble de la rationalisation des Forces Armées.

Antwoord :

Wat de Navo-vrijwilligers betreft, wordt in de eerste plaats zorg besteed aan hun militaire opleiding. Hun vorming als technici wordt bestudeerd. Er weze evenwel opgemerkt dat dit probleem in de nabije toekomst niet van dringende aard is, en dat het in zijn bijzonderheden door de bevoegde diensten wordt ingestudeerd.

7^{de} Vraag :

Een commissielid wijst op het probleem van de Territoriale Luchtafweer en stelt vooral belang in de toestand van het bijzonder contingent in verband met de vermindering van de dienstdienst.

Antwoord :

Het probleem van de Territoriale Luchtafweer wordt thans in zijn geheel bestudeerd. Het probleem werd op nieuw gesteld.

De studie slaat op al de aspecten, te weten : organisatie, materieel en personeel. In het kader hiervan zal de toestand van de dienstplichtige van het bijzonder contingent ongetwijfeld zeer in het bijzonder onderzocht worden.

8^{de} Vraag :

Welke was, met betrekking tot de Sociale Dienst, de verdeling van de « Uitgaven voor tussenkomsten » tussen de Rijkswacht en het leger, en, met betrekking tot de leningen, welke bedragen werden reeds terugbetaald ?

Antwoord :

1. — Daar de Sociale Dienst zowel de leden van de Rijkswacht als het personeel van het leger in zijn actie betreft, is er a priori geen sprake van een verdeling van de kredieten « Uitgaven voor tussenkomsten » tussen beide.

Evenwel vertonen de statistieken van het begrotingsjaar 1958 de volgende verdeling :

— Giften :

Leger	17.416.682 frank
Rijkswacht	241.346 frank

— Leningen :

Leger	1.285.023 frank
Rijkswacht	5.000 frank

2. — Op de leningen werd in 1958 een bedrag van 1.327.638 frank terugbetaald. Deze terugbetalingen slaan niet alleen op leningen die in de loop van het jaar 1958 werden toegestaan, doch ook op vroegere leningen.

9^{de} Vraag :

Is het waar dat de structuur van de Gezondheidsdienst zal gewijzigd worden ?

Antwoord :

Voor het ogenblik wordt er niet aan gedacht, maar het is zeker dat de kwestie van de ziekenhuizen deel uitmaakt van een gehele studie in verband met de rationalisatie van de Strijdkrachten.

10^{me} Question :

Qu'en est-il du paiement des traitements pour les « techniciens OTAN » tant que ceux-ci n'ont pas atteint leur majorité ? Les parents ont-ils certains droits sur ce traitement ?

Réponse :

Il est rappelé que jusque 21 ans 1.000 francs par mois sont toujours versés sur un livret d'épargne. Des modalités permettent cependant aux parents de bénéficier d'une partie du traitement des volontaires de carrière.

11^{me} Question

Est-il exact que les modalités d'attribution de la prime de reclassement seraient en fonctions de l'appréciation des chefs quant à la valeur des services rendus, les intéressés étant classés suivant les mentions « très bon », « bon » et « insuffisant ».

Réponse :

Il n'est aucunement question d'influencer l'octroi de l'allocation de départ des « techniciens OTAN » par des éléments d'appréciation quant aux services rendus. L'octroi de la prime entière est garanti par la loi. La seule modalité est celle qui a trait à la valeur de la prime eu égard au temps de service, c'est-à-dire 45.000 francs après 3 années de service, 65.000 francs après 4 années de service et 100.000 francs après 5 années de service.

12^{me} Question :

Quelle est la position du département au sujet de la base Gondola ? Quel est le fondement des bruits qui circulent à ce sujet et quelle sera la situation du personnel qui y est employé lorsqu'il aura été remercié par les Britanniques ?

Réponse :

Le département de la Défense Nationale n'est aucunement au courant des intentions des autorités britanniques.

La position du Gouvernement est simple dans ce problème. Toute installation complètement libérée par les Britanniques revient aux autorités belges qui sont d'ailleurs intervenues partiellement dans les frais d'installation et dans les frais d'entretien de ces installations.

En ce qui concerne le personnel engagé par les autorités britanniques, celui-ci est soumis aux règles du contrat d'emploi. Ce personnel n'est en aucun cas agent de l'Etat. Le département ne peut et ne saurait intervenir dans ce problème.

13^{me} Question :

Des membres posent des questions concernant la valeur des tests psychotechniques et l'hygiène de certains logements.

Réponse :

Il est fait confiance aux examens psychotechniques et en principe aucun problème d'hygiène de logement ne se pose. Comprenant que dans les deux cas il peut s'agir de situations particulières, M. le Ministre demande de préciser les situations spéciales. Si besoin en est une enquête sera immédiatement ordonnée.

10^{de} Vraag :

Hoe geschiedt de uitbetaling van de wedden voor de N. A. V. O.-technici zolang zij nog niet meerderjarig zijn ? Hebben de ouders zekere rechten op die wedde ?

Antwoord :

Er weze aan herinnerd dat er tot de leeftijd van 21 jaar steeds 1.000 frank per maand op een spaarboekje wordt gestort. Dank zij bepaalde modaliteiten kunnen de ouders evenwel een gedeelte der wedde van de beroepsvrijwilligers trekken.

11^{de} Vraag :

Is het waar dat de modaliteiten inzake toekenning van de reclasseringspremie rekening houden met « zeer goed », « goed » en « onvoldoende », volgens welke de oversten de bewezen diensten beoordelen en de belanghebbenden indelen.

Antwoord.

Er is geen sprake van beïnvloeding van de toekenning der vertrekpremie voor de N. A. V. O.-technici door enige wijze van beoordeling van bewezen diensten. De toekenning van de volle premie is bij de wet gewaarborgd. De enige modaliteit is die betreffende de waarde van de premie in verhouding tot de dienstdaag : 45.000 frank na 3 jaar dienst, 65.000 frank na 4 jaar dienst en 100.000 frank na 5 jaar dienst.

12^{de} Vraag :

Wat is het standpunt van het departement in verband met de kwestie van de basis Gondola ? Op welke grond berusten de geruchten daarover en welke zal de toestand zijne van het aldaar tewerkgestelde personeel, als het door de Britten zal zijn afgedankt ?

Antwoord :

Het Departement van Landsverdediging is niet op de hoogte van de plannen van de Britse overheid.

Het standpunt van de Regering in verband met dit probleem is eenvoudig. Elke installatie die volledig door de Britten ontruimd wordt, komt in het bezit van de Belgische overheden, die trouwens gedeeltelijk zijn tussengekomen in de inrichtingskosten en in de onderhoudskosten van deze installatie.

Wat het door de Britse overheden aangeworven personeel betreft, dit is onderworpen aan de regeling inzake het bediendencontract. Het geldt hier in geen geval Rijks-personeel. Het departement mag en zou in dit probleem niet kunnen tussenkomen.

13^{de} Vraag :

Door leden worden vragen gesteld aangaande de waarde van psychotechnische tests en de hygiëne van sommige woonvertrekken.

Antwoord :

Er wordt vertrouwen gesteld in de psychotechnische tests en er is principeel geen probleem in verband met de hygiëne van de woonvertrekken gesteld. Daar hij inzielt dat het in beide gevallen bijzondere toestanden kan betreffen, vraagt de Minister dat de bijzondere toestanden nader zouden worden toegelicht. Indien nodig zal dadelijk een onderzoek worden bevolen.

14^{me} Question :

Pourquoi la journée de subsistance a-t-elle été ramenée de 29 à 22 francs ?

Réponse :

La valeur de la journée de subsistance n'a jamais atteint 29 francs. Elle a plafonné aux environs de 23 francs et se situe actuellement à plus ou moins 21 francs.

La valeur de la journée de subsistance est fonction du prix des denrées composant la ration journalière.

Cette valeur est périodiquement adaptée compte tenu des mercuriales des prix. La réduction de deux francs enregistrée fin 1958 correspond à une diminution de prix de certains produits.

15^{me} Question :

Où en est le problème du logement des troupes en Allemagne ?

Réponse :

Tout est mis en œuvre pour donner une solution à un problème difficile existant depuis deux années.

Dès à présent des mesures de dédoublement de certains logements vont permettre de satisfaire à bon nombre de demandes.

De toute façon une solution d'ensemble au problème est à l'étude, en liaison avec les autorités fédérales.

16^{me} Question :

D'où vient la différence entre le montant total du budget 1959 figurant au document 4-X/1 et celui donné dans le bulletin de questions et réponses parlementaires.

Réponse :

La différence qui apparaît entre les dépenses de défense (19.900 millions) et les crédits inscrits au projet de budget (13.078 millions + 3.835 millions = 16.913 millions) résulte de deux causes :

a) les dépenses de défense mentionnées à l'exposé général du budget (page 17) se réfèrent pour le département de la Défense Nationale à des décaissements et comprennent par conséquent, outre les crédits de paiement inscrits au projet de budget extraordinaire, les reports de crédits de paiement des années antérieures nécessaires pour faire face aux décaissements qui seront réalisés par le département de la Défense Nationale au cours de l'exercice 1959 soit 13.078 millions + 4.590 millions = 17.668 millions;

b) les dépenses de défense comprennent outre les dépenses propres au département celles provenant d'autres départements et considérées dans la classification O. T. A. N. comme dépenses de défense.

17^{me} Question :

Quand sera appliqué le service militaire à 12 mois ?

Réponse :

Le Gouvernement tiendra sa promesse, c'est-à-dire que les 12 mois seront réalisés avant la fin de l'année 1959. Le

14^{de} Vraag :

Waarom werd het dagelijks onderhoudsgeld van 29 op 22 frank teruggebracht ?

Antwoordt :

De waarde van het onderhoudsgeld heeft nooit 29 frank bereikt. Het maximum ervan bedroeg ongeveer 23 frank en is thans ongeveer 21 frank.

De waarde van het dagelijks onderhoudsgeld is vastgesteld in overeenstemming met de prijzen der eetwaren die het dagelijks rantsoen uitmaken.

Die waarde wordt periodiek aangepast, rekening gehouden met de prijslijsten. De vermindering met twee frank, einde 1958 vastgesteld, beantwoordt aan een prijsverlaging voor bepaalde produkten.

15^{de} Vraag :

Hoever staat het probleem betreffende de huisvesting der troepen in Duitsland ?

Antwoord :

Alles wordt in het werk gesteld om een oplossing te geven aan een sedert twee jaar bestaande moeilijk probleem.

Van nu af zullen de maatregelen tot splitsing van sommige woongelegenheden het mogelijk maken en groot aantal aanvragen in te willigen.

In ieder geval ligt een algemene oplossing van dit vraagstuk ter studie, in overleg met de overheden van de Bondsrepubliek.

16^{de} Vraag :

Hoe verklaart men het verschil tussen het totaal bedrag van de begroting voor 1959, vermeld in stuk 4-X/1 en het cijfer dat in het bulletin van parlementaire vragen en antwoorden voorkomt.

Antwoord :

Het verschil tussen de uitgaven voor de defensie (19.900 miljoen) en de in de ontwerp-begroting voorkomende kredieten (13.078 miljoen + 3.835 miljoen = 16.913 miljoen) is aan twee oorzaken te wijten :

a) de in de algemene toelichting van de begroting vermelde defensieuitgaven hebben voor het Departement van Landsverdediging betrekking op uitbetalingen en omvatten derhalve, behalve de in het ontwerp van buitengewone begroting voorkomende betalingskredieten, de overschrijvingen van betalingskredieten van vroegere dienstjaren, die vereist zijn tot dekking van de uitbetalingen die het Departement van Landsverdediging tijdens het dienstjaar 1959 zal verrichten, zegge 13.078 miljoen + 4.590 miljoen = 17.668 miljoen.

b) de defensie-uitgaven omvatten, behalve de eigen uitgaven van het Departement, die van andere departementen die in de indeling van de NAVO als defensie-uitgaven worden beschouwd.

17^{de} Vraag :

Wanneer zal de 12-maandendiensttijd worden toegepast ?

Antwoord :

De Regering zal haar belofte gestand doen. De 12 maanden zullen dus vóór het einde van 1959 worden ingevoerd.

Gouvernement disposera à ce moment des moyens compensatoires, ceci dans le respect de nos engagements internationaux.

18^{me} Question :

En ce qui concerne les rappelés, il y a du personnel âgé.

Il semble que l'on fasse subir à celui-ci des exercices qui ne sont plus en rapport avec leur condition.

Le temps consacré aux exercices est généralement fort réduit par rapport au temps réservé aux corvées de toutes espèces.

Monsieur le Ministre pourrait-il rassurer la Commission à ce sujet ?

Réponse :

Les rappels ont essentiellement pour objectif de rendre les unités de réserve aptes aux conditions prévisibles d'un éventuel futur conflit.

A cet égard, les conditions de travail doivent, pour certains exercices, être aussi réalistes que possible.

Elles ne comportent cependant aucune prestation non compatible avec la condition physique que l'on est en droit d'exiger de jeunes hommes mobilisables.

Compte tenu de la durée des obligations militaires, l'âge des militaires rappelés (sauf cadre O. R.) ne dépasse d'ailleurs pas 35 ans.

En ce qui concerne les programmes d'activité, les Directives en la matière soulignent que « le souci constant et principal de tous les chefs doit être l'instruction et l'entraînement des rappelés; ceux-ci ne peuvent jamais avoir l'impression de perdre leur temps ».

Des différents contrôles effectués, comme aussi des rapports reçus des autorités habilitées à superviser le déroulement des rappels, il ressort que ce principe est correctement appliqué et que le temps disponible, calculé au mieux, est exploité au maximum des possibilités.

19^{me} Question :

Quels sont les résultats des examens de 2^{me} langue, accession au grade d'officier, au grade d'officier supérieur, officier de complément, pour l'année 1958, avec ventilation des résultats obtenus aux examens oraux et écrits (langue néerlandaise) ?

Réponses :

1) Epreuves pour l'accession au rang d'officier.

a) Il s'agit d'une épreuve unique, ne comportant pas de cote d'exclusion à l'épreuve orale ou à l'épreuve écrite.

b) Résultats en 1958.

Op dat ogenblik zal de Regering over compensatiemiddelen beschikken, mits inachtneming van onze internationale verbintenissen.

18^{de} Vraag :

Onder de wederopgeroepen bevindt zich bejaard personeel.

Het lijkt er naar dat men aan dit laatste oefeningen oplegt die niet overeenstemmen met hun toestand.

De tijd die gebruikt wordt voor oefeningen is over 't algemeen zeer beperkt in verhouding tot de tijd die voorbehouden wordt aan karweien van allerlei aard.

Zou de heer Minister de Commissie dienaangaande kunnen geruststellen ?

Antwoord :

De wederoproeping hebben hoofdzakelijk ten doel de reserve-eenheden geschikt te maken voor de omstandigheden die zich bij het uitbreken van een eventueel toekomstig conflict kunnen voordoen.

Te dien einde moeten de werkvoorwaarden voor bepaalde oefeningen zo realistisch zijn als maar enigszins mogelijk is.

Deze oefeningen omvatten evenwel geen enkele prestatie die niet verenigbaar is met de lichamelijke geschiktheid die men van jonge wederoproepbare mannen terecht mag eisen.

Rekening houdend met de duur der militaire verplichtingen gaat de ouderdom der wederopgeroepen militairen (behalve het kader der R.O.) 35 jaren niet te boven.

Wat de programma's der activiteiten betreft, onderlijnen de Onderrichtingen ter zake dat « de chefs moeten streven naar de vorming en de training der wederopgeroepen; deze laatsten mogen nooit de indruk hebben hun tijd te verliezen ».

Uit de verschillende controles die uitgevoerd werden, evenals uit de rapporten ontvangen van de autoriteiten die het verloop der wederoproeping controleren, blijkt dat dit beginsel stipt wordt toegepast en dat de beschikbare tijd, zo goed mogelijk berekend, tot het uiterste wordt benut.

19^{de} Vraag :

Welke zijn de uitslagen van de examens voor de 2^{de} taal, toetreding tot de rang van officier, tot de rang van hoger officier, tot het kader der aanvullende officieren, voor het jaar 1958, met de omstandige uitslagen behaald voor de mondelinge en schriftelijke examens (Nederlands).

Antwoord :

1) Proeven voor toetreding tot de rang van officier.

a) Het geldt hier een enige proef die noch voor de mondelinge proef, noch voor de schriftelijke proef een uitsluitingscijfer omvat.

b) Uitslagen voor 1958.

Série Reeks	Sessions Sessies	Nombre de candidats Aantal kandidaten	Réussites Geslaagd	Echecs Gezakt
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
1	E. R. M. : 1 ^{re} épreuve. — K. Mil. Sch. : 1 ^{ste} proef ...	63	52	11
2	E. R. M. : 2 ^{me} épreuve. — K. Mil. Sch. : 2 ^{de} proef ...	10	9	1 (1)
3	E. P. S. L. I. : 1 ^{re} épreuve. — Olt. Vb. Sch. : 1 ^{ste} proef ...	40	35	5
4	E. P. S. L. I. : 2 ^{me} épreuve. — Olt. Vb. Sch. I. : 2 ^{de} proef ...	5	5	—
5	E. R. S. S. : 1 ^{re} épreuve. — K. Sch. GD. 1 ^{ste} proef ...	3	1	2
6	Candidats aumôniers. — Kandidaat aalmoezeniers ...	3	3	—
7	Totaux. — Totalen ...	124	105	19 (2)

- (1) Echec définitif.
(2) Dont un échec définitif.

- (1) Definitieve mislukking.
(2) Waarvan één definitieve mislukking.

2) *Epreuves pour l'accession au rang d'officier supérieur.*

a) Il s'agit d'une épreuve unique, ne comportant pas de cote d'exclusion ni à l'épreuve orale ni à l'épreuve écrite.

b) Résultats en 1958.

2) *Proeven voor toetreding tot de rang van hoger officier.*

a) Het geldt hier een enige proef die noch voor de mondelinge proef, noch voor de schriftelijke proef een uitsluitingscijfer omvat.

b) Uitslagen voor 1958.

Série Reeks	Sessions Sessies	Nombre de candidats Aantal kandidaten	Réussites Geslaagd	Echecs Gezakt
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
1	Janvier 1958 : Candidats-Majors de réserve. — Januari 1958 : Kandidaat reservemajors ...	17	16	1
2	Mai 1958 : Candidats-Majors d'active. — Mei 1958 : Kandidaat-Majors van het actief ...	22	15	7
3	Mai 1958 : Candidats Aumôniers Principaux. — Mei 1958 : Kandidaat-Hoofdaalmoezeniers ...	8	8	—
4	Novembre 1958 : Candidats-Majors d'active. — November 1958 : Kandidaat-Majors van het actief ...	9	7	2 (1)
5	Novembre 1958 : Candidats-Majors de réserve. — November 1958 : Kandidaat-reservemajors ...	1	1	—
6	Totaux. — Totalen ...	57	47	10 (1)

- (1) Dont un échec définitif.

- (1) Waarvan één definitieve mislukking.

3) *Epreuves pour l'admission dans le cadre de complément*

a) Il s'agit d'une épreuve unique, ne comportant pas de cote d'exclusion ni à l'épreuve orale ni à l'épreuve écrite.

b) Résultats en 1958.

3) *Proeven voor toetreding tot het aanvullend kader.*

a) Het geldt hier een enige proef die noch voor de mondelinge proef, noch voor de schriftelijke proef een uitsluitingscijfer omvat.

b) Uitslagen voor 1958.

Série Reeks	Sessions Sessies	Nombre de candidats Aantal kandidaten	Réussites Geslaagd	Echecs Gezakt
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
1	Juillet 1958. — Juli 1958 ...	7	3	4
2	Décembre 1958. — December 1958 ...	3	—	3
3	Totaux. — Totalen ...	10	3	7

20^{me} Question.

Quelle est la situation des appels au contingent spécial par Province ?

Réponse :

20^{ste} Vraag.

Welk is de toestand van de oproepingen voor het bijzonder contingent, per Provincie ?

Antwoord :

Provincies — Provinces	Arrêté au 1 janvier 1959. — Afgesloten op 1 januari 1959.													
	Classes de Milice — Militieklassen													
	1946	1947	1948	1949	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	Total — Totaal
Anvers — Antwerpen	—	331	824	309	165	148	255	569	257	314	327	617	44	4.160
Brabant — Brabant	3	306	722	332	142	158	184	245	2	152	235	316	117	2.914
Flandre occidentale — West-Vlaanderen	—	151	391	178	62	50	83	162	140	118	238	366	179	2.118
Flandre orientale — Oost-Vlaanderen ...	—	203	503	132	52	48	111	185	122	114	76	243	—	1.789
Hainaut — Henegouwen	78	440	718	207	102	90	125	107	42	37	79	200	—	2.225
Liège — Luik	—	36	175	127	63	65	61	22	11	26	44	70	—	700
Limbourg — Limburg	—	87	209	103	44	45	62	217	81	79	56	232	—	1.215
Luxembourg — Luxemburg	—	36	266	82	28	39	33	37	46	26	38	60	14	705
Namur — Namen	—	6	99	63	50	42	35	—	1	2	—	62	—	360
Le Royaume — Het Rijk	81	1.596	3.907	1.533	708	685	949	1.544	702	868	1.093	2.166	354	16.186

21^{me} Question :

Etudie-t-on l'incidence sur la mobilisation éventuelle de nos troupes : 1° de l'évacuation et la dispersion de la population des grandes agglomérations; 2° de l'arrivée de réfugiés; 3° du stationnement en Belgique de troupes étrangères.

Réponse :

Ces problèmes font en effet l'objet des préoccupations des services ministériels intéressés.

Leur étude est en cours, certains problèmes particuliers ont déjà provoqué la réunion de Groupes de Travail. Cette étude nécessite d'ailleurs des contacts interdépartementaux, ainsi qu'avec la chaîne des Commandements interalliés.

Le budget, compte tenu des amendements du Gouvernement, est adopté par 10 voix contre 5.

Ce rapport est approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,

Ch. GENDEBIEN.

Le Président,

M. BRASSEUR.

21^{ste} Vraag :

Bestudeert men de invloed op de eventuele mobilisatie van onze troepen van : 1° de evacuatie en de verspreiding der bevolking van de grote agglomeraties; 2° van de aankomst van vluchtelingen; 3° van de stationering in België van vreemde troepen.

Antwoord :

Deze problemen houden inderdaad de bijzondere aandacht gaande van de belanghebbende ministeriële diensten.

De studie ervan is aan de gang; voor zekere bijzondere problemen werden reeds Werkgroepen bijeengeroepen. Deze studie vergt bovendien overleg met andere departementen alsmede met de verschillende intergeallieerde staven.

De begroting werd, met inachtneming voor de amendementen der Regering, aangenomen met 10 tegen 5 stemmen.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,

Ch. GENDEBIEN.

De Voorzitter,

M. BRASSEUR.

Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

24 FÉVRIER 1959.

BUDGET

du Ministère de la Défense Nationale
pour l'exercice 1959.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA DEFENSE NATIONALE

PAR M. GENDEBIEN.

QUESTIONS ET REPONSES.

QUESTION :

Des précisions peuvent-elles être données au sujet de la cote morale donnée aux officiers et sous-officiers de réserve par les Commandants d'unité ?

RÉPONSE :

1. — Il n'existe pas à proprement parler de cote morale pour les officiers et les candidats officiers de réserve. A certaines occasions, les commandants d'unité émettent, sous forme de cotation, des avis et appréciations quant aux aptitudes physiques, morales et professionnelles des C. O. R. et des officiers de réserve.

Au moment de l'introduction de la proposition d'avancement au grade de sous-lieutenant de réserve, les chefs de corps attribuent à chaque C. O. R. une cote comprenant une appréciation sur 200 points de la valeur physique de l'intéressé, une appréciation sur 400 points de la valeur professionnelle et une appréciation sur 400 points des aptitudes caractérielles (volonté, esprit de décision, initiative, sens des responsabilités, etc.), soit sur un maximum de 1.000 points.

Celle-ci ajoutée à la cote obtenue à l'Ecole sert au classement entre eux des sous-lieutenants de réserve nommés à une même date.

Par après, à l'issue de chaque rappel d'une durée suffisante, le chef de corps établit une « Fiche contrôle des prestations des officiers de réserve » dont le § 4 comprend les avis et appréciations du commandant d'unité. Ce paragraphe présenté sous forme de tableau reprend les rubriques suivantes :

1. Présentation (tenue, langage...);
2. Endurance;
3. Technique de l'arme;
4. Tactique de l'arme;
5. Energie (esprit de décision);
6. Initiative;
7. Sens des responsabilités;
8. Sens psychologique;
9. Ascendant.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

24 FEBRUARI 1959.

BEGROTING

van het Ministerie van Landsverdediging
voor het dienstjaar 1959.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
LANDSVERDEDIGING, UITGEBRACHT

DOOR DE HEER GENDEBIEN.

VRAGEN EN ANTWOORDEN.

VRAAG

Kan een nauwkeurige omschrijving gegeven worden betreffende het moreel waarderingscijfer door de Eenheidscommandanten toegekend aan de reserveofficieren en reserveonderofficieren ?

ANTWOORD :

1. — In feite bestaat er geen moreel waarderingscijfer voor de officieren en kandidaat-reserveofficieren. Bij bepaalde gelegenheden geven de eenheidscommandanten hun advies of hun oordeel over de fysieke-, morele- of beroepsgeschiktheden van de K. R. O. of reserveofficieren en dit onder vorm van waarderingscijfer.

Op het ogenblik van het inzenden der bevorderingsvoordrachten tot de graad van reserveonderluitenant, kennen de korpscommandanten een waarderingscijfer toe aan elke K. R. O. Deze kwotatie geschiedt op 200 punten voor de fysieke waarde; op 400 punten voor de beroepsgeschiktheid en op 400 punten voor de karakteriële geschiktheid (wilskracht, besluitvaardigheid, initiatief, verantwoordelijkheidszin, enz.), hetzij een maximum van 1.000 punten. De behaalde punten worden samengeteld met de punten behaald in de school.

Het totaal dient tot rangschikking der reserveonderluitenanten benoemd op dezelfde datum.

Nadien, bij het verstrijken van elke wederoproeping van een vol-doende duur, maakt de korpscommandant een « Controlesteekkaart der prestaties van de reserveofficieren » op, waarvan § 4 de adviezen en beoordelingen weergeeft van de eenheidscommandant. Deze paragraaf, voorgesteld onder tabelvorm, herneemt de volgende rubrieken :

1. Voorkomen (tenue, spraak...);
2. Uithoudingsvermogen;
3. Techniek van het Wapen;
4. Tactiek van het Wapen;
5. Krachtdadigheid (besluitvaardigheid);
6. Initiatief;
7. Verantwoordelijkheidsgevoel;
8. Psychologisch inzicht;
9. Gezag.

Chacune des rubriques est cotée de 0 à 4 :

- 0 = insuffisant;
- 1 = assez bien (10 à 12/20);
- 2 = bien (13 à 15/20);
- 3 = très bien (16 à 18/20);
- 4 = parfait.

Il n'existe aucun autre système de cotation des officiers de réserve.

2. — En ce qui concerne les sous-officiers de réserve, il est établi :

a) à l'issue de la formation à l'école d'arme ou de service, une fiche de notes portant les cotes attribuées aux aptitudes intellectuelles, physiques et caractérielles et sanctionnant l'aptitude ou l'inaptitude à remplir la fonction pour laquelle la formation a été donnée;

b) en d'autres circonstances telles que introduction de demandes, départ en congé illimité, des appréciations portent, comme pour les autres miliciens, sur la « conduite » et la « manière de servir ».

Les appréciations émises à l'issue des rappels portant sur l'aptitude des sous-officiers de réserve à participer à l'avancement ne comportent pas de cote morale.

QUESTION :

Est-il question de revoir le taux de la solde des miliciens ?

RÉPONSE :

Actuellement il n'est pas question de revoir le taux de la solde des miliciens.

QUESTION :

Des soldats au profil médical P4 seraient astreints à des exercices militaires.

Le Département peut-il donner des précisions à ce sujet ?

RÉPONSE :

Le profil médical P4 ne constituant pas cause d'exemption, les militaires de cette catégorie doivent être utilisés et répartis dans les emplois offerts. Ils sont, en principe, affectés à des emplois plus ou moins sédentaires (employés, mécaniciens, etc) et ne reçoivent de ce fait, comme instruction militaire continue, que la phase d'instruction commune de base.

Au cours de cette dernière, et pour éviter tout risque d'accident, les prescriptions suivantes sont d'application :

1. — L'intensité des leçons tiendra compte des catégories médicales des miliciens à former.

C'est ainsi que seront groupés dans une même unité d'instruction les P4 de chaque incorporation. En cas d'effectifs insuffisants cette unité sera complétée par les P3 les plus défavorisés. Ces éléments seront confiés à des instructeurs choisis en leur donnant toutes les directives nécessaires ? Il sera veillé à ce que la surveillance médicale soit organisée de manière constante et efficace.

Les P3 qui seraient répartis dans d'autres unités d'instruction feront également l'objet d'une surveillance médicale particulièrement attentive et, le cas échéant, de certains ménagements si cela s'avère nécessaire.

2. — Il va de soi que toutes ces mesures doivent garder un caractère confidentiel. Seuls les gradés intéressés peuvent être au courant de cette situation.

En particulier, les recrues doivent les ignorer afin que d'une part celles qui en font l'objet ne se sentent pas en état d'infériorité et que d'autre part, on n'ait pas à faire face à des abus.

Elke rubriek wordt van 0 tot 4 punten gekwoteerd :

- 0 = onvoldoende (uitsluiting);
- 1 = redelijk goed (10 tot 12/20);
- 2 = goed (13 tot 15/20);
- 3 = zeer goed (16 tot 18/20);
- 4 = volmaakt.

Er bestaat geen ander systeem voor het kwoteren van de reserve-officieren.

2. — Wat de reserve-onderofficieren betreft :

a) wordt er bij het einde der scholing een notasteekkaart opgemaakt met de puntcijfers toegekend voor de intellectuele, fysieke en karakteriële waarde en welke de uiteindelijke geschiktheid of ongeschiktheid tot het vervullen der functie waarvoor zij opgeleid werden, bekrachtigen;

b) bij andere gelegenheden, zoals het indienen van aanvragen, het vertrek met onbepaald verlof, worden beoordelingen uitgebracht die, zoals trouwens voor alle miliciens, uitsluitend lopen over het « gedrag » en de « wijze van dienen ».

De beoordelingen uitgebracht bij het verstrijken van de wederoproeping lopen over de geschiktheid der reserveonderofficieren tot verdere deelname aan de bevordering en behelzen geen kwotatie over de morele waarde.

VRAAG :

Is er sprake van de soldijbedragen van de miliciens te herzien ?

ANTWOORD :

Thans is er geen sprake van herziening van de soldijbedragen van de miliciens.

VRAAG :

De soldaten met een medisch profiel P4 zouden verplicht worden tot het uitvoeren van militaire oefeningen.

Nadere toelichtingen hieromtrent worden gewenst.

ANTWOORD :

Daar het medisch profiel P4 geen reden tot vrijstelling is, moeten de militairen van deze categorie worden gebruikt en verdeeld over de aangeboden functies (mecaniciens, bedienden, enz.) en ontvangen bijgevolg slechts als continue militaire opleiding, de gemeenschappelijke basisopleiding.

Teneinde gedurende deze laatste alle risico voor ongevallen uit te schakelen, zijn de volgende voorschriften van toepassing :

1. — De intensiteit van de lessen zal rekening houden met de medische categorie der te vormen miliciens.

Daarom worden in eenzelfde opleidingseenheid de P4 van elke inlijving gegroepeerd. In geval het effectief onvoldoende is, zal deze eenheid aangevuld worden met de meest benadeelde P3. Deze elementen zullen toevertrouwd worden aan uitgekozen onderrichters die al de nodige richtlijnen ontvangen. Er zal voor gewaakt worden dat de medische controle op een bestendige en doeltreffende wijze georganiseerd wordt.

De P3, die zouden verdeeld worden over andere opleidingseenheden, zullen eveneens aan een bijzonder aandachtige medische controle onderworpen worden en, indien nodig, met een zekere omzichtigheid behandeld worden.

2. — Het spreekt vanzelf dat al deze maatregelen een vertrouwelijk karakter moeten bewaren. Alleen de belanghebbende gegradeerden mogen van deze toestand op de hoogte gebracht worden.

De rekruten, in 't bijzonder mogen niet op de hoogte zijn van deze maatregelen, opdat enerzijds diegenen die er het voorwerp van zijn zich niet als minderwaardigen zouden voelen, en dat men anderzijds niet voor misbruiken komt te staan.

QUESTION :

Un ordre général a récemment paru modifiant certaines dispositions concernant l'inaptitude au service armé.

Des précisions peuvent-elles être données à ce sujet ?

RÉPONSE :

Pouvaient être déclarés inaptes au service armé : les militaires qui ne possédaient plus à suffisance les aptitudes voulues pour exercer, en tous temps, les fonctions normales de leur grade dans leur arme ou service, mais pouvaient encore occuper un emploi dans une autre arme ou service. Ces décisions d'inaptitude au service armé étaient toujours soumises à la condition expresse que l'affection ou l'infirmité en cause ne doive pas (hormis risque de guerre ou d'accident) nécessairement s'aggraver par l'exercice normal de la fonction de l'intéressé.

L'ordre général J 178 a simplement rappelé, suite à certains abus, que les militaires, ainsi reclassés, devaient satisfaire à toutes les obligations de leurs nouvelles fonctions.

Par ailleurs, en ce qui concerne les invalides de guerre l'ordre général J 212 a rappelé que ceux-ci avaient droit à certains égards et à la compréhension de la part de leurs chefs et de leurs collègues, sans que ce fait puisse entraîner des exemptions pour lesquelles l'autorité médicale est seule compétente.

QUESTION :

Les prescriptions en vigueur prévoient que les militaires des Forces Métropolitaines font deux termes seulement au Congo.

N'y aurait-il pas lieu de prévoir un 3^e terme pour cette catégorie de militaires lorsque les intéressés le méritent ?

RÉPONSE :

L'arrêté du Régent du 8 juillet 1950 portant le statut du personnel du cadre permanent des Forces Métropolitaines d'Afrique ne s'oppose pas à une telle solution.

Toutefois, lors de l'installation des bases il est paru inopportun de créer au sein de l'armée belge, une catégorie de militaires faisant carrière au Congo. Au contraire il a été jugé de l'intérêt de la Nation d'y envoyer à tour de rôle, le plus grand nombre possible d'officiers et de sous-officiers, à condition de posséder de réelles qualités tant sur le plan professionnel que sur le plan humain et social.

En partant de ce principe l'on s'est arrêté à deux termes consécutifs au maximum, le second terme ne pouvant être accordé qu'aux éléments ayant donné entière satisfaction — dans tous les domaines — au cours du premier terme. En fait la reconduction pour un second terme constitue déjà actuellement non un droit acquis mais la récompense pour celui qui sollicite cette reconduction — de l'excellent travail fourni au cours du premier terme.

L'on ne voit pas quels motifs militeraient pour l'admission à un 3^e terme, sinon des motifs de convenances personnelles qui conserveraient toute leur pertinence pour l'admission à une série de termes subséquents.

Il n'entre pas dans mes intentions d'apporter une modification à la situation actuelle : un troisième terme dans les Forces Métropolitaines reste une mesure d'exception.

QUESTION :

Quelles sont les prescriptions réglementaires concernant l'autorisation d'accorder aux militaires (V.C. et miliciens) de revêtir des habits bourgeois après le service ainsi qu'en ce qui concerne l'octroi de permissions de nuit ?

RÉPONSE :

Sont autorisés de revêtir des habits bourgeois à l'extérieur des quartiers et hors service :

- les adjudants candidats officiers de carrière et de réserve;
- les sous-officiers appointés;
- les musiciens militaires de carrière;
- les caporaux, brigadiers et soldats appointés ayant accompli leur terme de service actif comme miliciens, ou un terme d'engagement équivalent au terme de service actif imposé aux miliciens de la classe correspondant à leur année d'engagement.

VRAAG :

Een algemeen order is onlangs verschenen met wijziging van zekere schikkingen nopens de ongeschiktheid voor de gewapende dienst.

Enkele nauwkeurige gegevens nopens dit onderwerp worden gewenst.

ANTWOORD :

Konden ongeschikt voor de gewapende dienst verklaard worden de militairen die niet meer de voldoende geschiktheid bezaten om op normale wijze de prestaties te volbrengen van hun graad, in hun wapen of dienst, maar die nog een ambt konden waarnemen in een ander wapen of dienst. Deze beslissingen van ongeschiktheid voor de gewapende dienst waren steeds onderworpen aan de uitdrukkelijke voorwaarde dat (ongevallen- of oorlogsrisico daargelaten) de vastgestelde aandoe-ning, of het vastgesteld lichaamsgebrek, niet noodzakelijkerwijze moest verergeren bij het normaal uitoefenen door belanghebbende van zijn functie.

De algemene order J 178 was enkel een herinnering ingevolge zekere misbruiken aan de beschikking dat de militairen als zulkdanig geclas-sificeerd, moeten voldoen aan al de verplichtingen van hun nieuwe functie.

Anderzijds, wat betreft de oorlogsinvaliden, heeft de algemene order J 212 herinnerd dat deze recht hebben op de voorkomendheid en het begrip van hun oversten en hun collega's, zonder dat zulks vrijstellingen mocht meebrengen, iets waarvoor alleen de medische overheid bevoegd is.

VRAAG :

De vigerende voorschriften voorzien dat de militairen van de strijdkrachten van het Moederland slechts twee termijnen doen in Congo.

Zou een derde termijn niet moeten voorzien worden voor deze categorie militairen zo de belanghebbenden zich zulks waardig tonen ?

ANTWOORD :

Het besluit van de Regent van 8 juli 1950 houdende het statuut van het personeel van het vast kader van de strijdkrachten van het Moederland in Afrika, verzet zich niet tegen dergelijke opvatting.

Bij de instelling der basissen is het evenwel niet wenselijk gebleken in het Belgisch leger een categorie militairen in het leven te roepen die in Congo een loopbaan zouden maken. Integendeel, er werd geoordeeld dat het land er zou mede gediend zijn het grootst aantal officieren en onderofficieren om beurt naar Congo te zenden op voorwaarde, zowel op professioneel als op menselijk en sociaal gebied, werkelijke hoedanigheden te bezitten.

Uitgaande van dit principe heeft men zich aan ten hoogste twee op elkaar volgende termijnen gehouden, de tweede termijn slechts toegekend zijnde aan de elementen welke gedurende hun eerste termijn — op elk gebied — voldoening geschonken hebben. In feite is deze tweede termijn reeds thans, voor hem die er om verzoekt, niet een verworven recht maar de beloning van zijn flinke prestatie gedurende de eerste termijn.

De redenen die pleiten voor een derde termijn liggen niet voor, ten ware redenen van persoonlijke aard die dan echter al hun geldigheid zouden bewaren voor het toelaten tot een ganse reeks volgende termijnen.

Het ligt niet in mijn bedoeling de bestaande toestand te wijzigen : een derde termijn bij de Strijdkrachten van het Moederland in Afrika blijft een uitzonderingsmaatregel.

VRAAG :

Welke reglementaire voorschriften regelen, ten opzichte van de militairen (B.V. en miliciens), het verlenen van de toelating tot middernachtvergunning, het dragen van de burgerkleding buiten de dienst ?

ANTWOORD :

Buiten kwartieren en buiten de diensturen mogen burgerkleding dragen :

- de adjudanten, kandidaat-beroeps- en reserveofficieren;
- de weddetrekkende onderofficieren;
- de muzikanten-beroepsmilitairen;
- de weddetrekkende korporaals, brigadiers en soldaten die hun termijn van werkelijke dienst als milicien volbracht hebben, of een termijn van hun dienstverbintenis, gelijk aan de termijn van werkelijke dienst die moet volbracht worden door de miliciens van de klasse van het jaar waarin zij hun dienstverbintenis hebben aangegaan.

Les militaires au-dessous du rang d'officier non énumérés ci-dessus (miliciens) sont autorisés à porter des vêtements civils pendant toute la durée d'un congé, d'une permission spéciale ou d'une permission hebdomadaire. Pour le départ du quartier et la rentrée de congé ou de permission, ces militaires doivent être revêtus de la tenue militaire. Il ne sont jamais autorisés à conserver leurs vêtements civils au quartier.

L'autorisation du port de vêtements civils peut être retirée dans certaines circonstances.

Le régime des permissions permanentes a été considérablement amélioré, il est prévu :

Quartier libre permanent.

Autorisations qui peuvent être accordées.

Il peut être accordé quartier libre permanent aux sous-officiers du cadre actif, aux sous-officiers miliciens, aux caporaux, brigadiers et soldats appointés :

- jusqu'à 0. h. 30;
- pour la nuit, avec dispense du premier appel.

Quartier libre permanent jusqu'à 0,30 heure.

Quartier libre permanent jusqu'à 0,30 heures peut être accordé aux :

- sergents et maréchaux des logis appointés;
- sous-officiers miliciens comptant au moins douze mois de service;
- caporaux, brigadiers et soldats appointés comptant au moins douze mois de service.

Quartier libre permanent pour la nuit avec dispense du premier appel.

Quartier libre permanent pour la nuit avec dispense du premier appel, peut être accordé aux :

- adjudants candidats officiers de carrière et de réserve;
- sous-officiers appointés et caporaux, brigadiers et soldats appointés, comptant cinq ans de service et âgés de vingt-cinq ans au moins.

Les militaires bénéficiant de cette faveur peuvent être autorisés à loger hors du quartier mais dans les limites de résidence fixées par le Règlement sur le service de Garnison pour autant que :

- cette mesure n'entraîne aucune charge pour l'État;
- le logement choisi soit en rapport avec la dignité du militaire;
- la conduite du militaire soit à l'abri de tout reproche;
- les règles de présence prescrites par le commandant de quartier pour les militaires mariés soient observées.

Conditions générales d'octroi des quartiers libres permanents.

Les quartiers libres permanents sont accordés par le chef de corps sur demande introduite par les intéressés. Ils sont inscrits à la carte d'identité de service. Ils constituent une faveur qui peut être retirée sur décision du chef de corps. Ils sont suspendus pendant les périodes de camp ou de manœuvres. Le commandant de corps d'armée ou l'autorité qui en exerce les attributions peut, en fonction de la situation locale ou des exigences du service, apporter des restrictions à l'octroi des quartiers libres permanents.

Pendant leur séjour dans les écoles en qualité d'élèves, les militaires de tout grade sont soumis, en ce qui concerne le logement au quartier et l'assistance aux appels, au régime spécial prévu par le règlement de l'école.

Les adjudants candidats officiers de réserve mariés et les sous-officiers de réserve mariés, bénéficieront uniquement du régime prévu pour les célibataires de leur rang.

Quartier libre occasionnel.

Le commandant d'unité peut, occasionnellement, récompenser certains militaires sous ses ordres en leur accordant quartier libre jusqu'à une heure déterminée après l'appel du soir ou jusqu'au premier appel général, dans les limites fixées par le chef de corps.

En cas d'urgence, l'officier de garde peut accorder ces autorisations à titre individuel, après s'être informé auprès du sous-officier de semaine. Il en rend compte, par écrit, au commandant d'unité intéressé et en fait mention à son rapport de garde.

Seul le chef de corps peut octroyer plusieurs autorisations consécutives pour une période n'excédant pas six jours.

De militaires beneden de rang van officier die hierboven niet werden vermeld (miliciens) mogen burgerkleding dragen tijdens de ganse duur van een verlof, van een bijzondere vergunning of van een wekelijkse vergunning. Voor het vertrek uit het kwartier en voor het binnenkomen uit verlof of vergunning moeten deze militairen de uniform aantrekken. Er wordt hun nooit toegestaan burgerkleding in het kwartier te bewaren.

De toelating tot het dragen van burgerkleding kan in zekere omstandigheden ingetrokken worden.

Het regime van de doorlopende vergunningen werd merkkelijk verbeterd; er is voorzien :

Doorlopend vrij kwartier.

Autorisaties die mogen gegeven worden.

Doorlopend vrij kwartier mag toegekend worden aan de onderofficieren van het actief kader, aan de onderofficieren dienstplichtigen, aan de weddetrekkende korporaals, brigadiers en soldaten;

- tot 0,30 uur;
- voor de nacht met ontheffing van het eerste appel.

Doorlopend vrij kwartier tot 0,30 uur.

Doorlopend vrij kwartier tot 0,30 uur mag toegekend worden aan :

- de weddetrekkende sergeanten en wachtmeesters;
- de onderofficieren dienstplichtigen met minstens twaalf maanden dienst;
- de weddetrekkende korporaals, brigadiers en soldaten met minstens twaalf maanden dienst.

Doorlopend vrij kwartier voor de nacht met ontheffing van het eerste appel.

Doorlopend vrij kwartier voor de nacht met ontheffing van het eerste appel mag toegekend worden aan :

- de adjudanten, kandidaat-beroeps- en reserveofficieren;
- de weddetrekkende onderofficieren en weddetrekkende korporaals, brigadiers en soldaten met vijf jaar dienst die minstens vijftig jaar oud zijn.

De militairen die deze gunst genieten, mogen gemachtigd worden buiten het kwartier te logeren, maar dit binnen de grenzen van verblijf vastgesteld bij het Reglement op de Garnizoensdienst op voorwaarde dat :

- deze maatregel voor de Staat geen lasten meebrengt;
- het gekozen logement overeenstemt met de waardigheid van de militair;
- het gedrag van de militair onbesproken is;
- de aanwezigheidsregelen voor de gehuwde militairen, voorgescreven door de kwartierscommandant, nageleefd worden.

Algemene toekenningsvoorwaarden van doorlopend vrij kwartier.

Doorlopend vrij kwartier wordt, op aanvraag aan de belanghebbenden, door de korpscommandant toegekend. Het wordt op de dienstidentiteitskaarten ingeschreven. Het is een gunst die bij beslissing van de korpscommandant kan worden ingetrokken. Tijdens de kamp- en manoeuvreperiodes worden zij geschorst. De legerkorpscommandant of de overheid met dezelfde bevoegdheid mag met het oog op de plaatselijke toestand of op de behoeften van de dienst de toekenning van het doorlopend vrij kwartier beperken.

Tijdens hun verblijf in de scholen als leerling zijn de militairen van elke graad, wat het logement in het kwartier en de aanwezigheid bij de appels betreft, onderworpen aan het bijzonder stelsel dat bepaald is in het schoolreglement.

De gehuwde adjudanten, kandidaat-reserveofficieren en de gehuwde reserveofficieren, genieten enkel het stelsel dat is bepaald voor de ongehuwden van hun rang.

Gelegenheids-vrij kwartier.

De eenheidscommandant mag, binnen de perken bepaald door de korpscommandant, eventueel sommige militairen onder zijn bevel belonen door toekenning van vrij kwartier tot een bepaald uur na het avond-appel of tot een eerste algemeen appel.

In spoedgeval mag de officier met wachtdienst na geïnformeerd te hebben bij de onderofficier met weekdienst, deze toestemming individueel verlenen. Hij geeft schriftelijk verslag aan de eenheidscommandant van de belanghebbende en maakt hiervan melding in zijn wachtverslag.

Alleen de korpscommandant mag verscheidene opeenvolgende toelatingsen verlenen voor een periode die zes dagen niet mag overschrijden.

Le commandant de corps d'armée ou l'autorité qui en exerce les attributions peut, pour des motifs humanitaires, accorder des autorisations de quartier libre occasionnel, à titre individuel, pour une période n'excédant pas six semaines.

QUESTION :

Quel est le nombre de demandes de résiliation de contrat de Techniciens-OTAN jusqu'à ce jour ?

RÉPONSE :

Le nombre de demandes de résiliation de contrat de Techniciens OTAN s'élève, à la date du 26 février 1959, à :

- 14 pour la Force Terrestre;
- 2 pour la Force Aérienne;
- 2 pour la Force Navale.

QUESTION :

L'affectation des miliciens qui auparavant se faisait dans les centres d'instruction, se fait maintenant au Département.

Les règles donnant les priorités continuent-elles à être appliquées ?

RÉPONSE :

L'affectation des miliciens est actuellement décidée au Centre de Recrutement et de Sélection pour le compte et sous le contrôle du Département.

Les dispositions en matière de priorités dont les centres d'instruction s'inspiraient, continuent à être appliquées.

QUESTION :

1. — Quelle est la période moyenne entre le passage au C. R. S. et l'appel définitif des militaires sous les armes ?

2. — Il constate qu'en fait la période est plus longue pour les militaires flamands que pour les militaires des régions françaises.

RÉPONSE :

1. — Il n'est pas possible d'évaluer avec une approximation suffisante la durée moyenne de la période s'étendant entre le passage au Centre de Recrutement et de Sélection et l'appel définitif des miliciens sous les armes.

La détermination de la date d'appel est en effet fonction des facteurs suivants :

a) les désirs exprimés par les intéressés non seulement en ce qui concerne l'appel proprement dit, mais aussi ceux relatifs à la Force, à l'arme, à la fonction et éventuellement à la garnison auxquelles ils souhaitent être affectés, désirs par ailleurs souvent inconciliables;

b) les aptitudes et qualifications particulières des miliciens, parfois déterminantes dans la désignation de ceux-ci pour une fraction de levée donnée;

c) le planning général d'alimentation des unités, qui peut subir des modifications importantes à la suite d'une réorganisation de structure par exemple, ou de la réduction du temps de service, ou encore de mesures telles que le recrutement des volontaires de carrière à moyen terme ou des Techniciens O. T. A. N.

En tout état de cause, le Département s'efforce de tenir compte, aussi largement que possible, des préférences émises par les miliciens lors de leur comparution au Centre de Recrutement et de Sélection.

2. — L'organisation de nos Forces Armées a été élaborée sur la base de la distribution linguistique du contingent. Les besoins relatifs des unités des deux régimes sont donc, en principe, sensiblement équivalents. D'autre part, les normes de répartition sont les mêmes dans les deux sections du C. R. S.

De legerkorpscommandant of de overheid met dezelfde bevoegheden mag, om humanitaire reden, individueel gelegenheids-vrij kwartier toekennen voor een periode die geen zes weken overschrijdt.

VRAAG :

Welk is het aantal aanvragen tot dienstverbreking die tot heden door N. A. V. O.-Technici werden ingediend ?

ANTWOORD :

Op datum van 26 Februari beliep dit aantal :

- 14 voor de Landmacht;
- 2 voor de Luchtmacht;
- 2 voor de Zeemacht.

VRAAG :

De aanwijzing der dienstplichtigen die vroeger in de opleidingscentra gebeurde, grijpt thans plaats in het Departement.

Blijven de beschikkingen over de prioriteit toegepast ?

ANTWOORD :

De aanwijzing der dienstplichtigen wordt op dit ogenblik beslist in het Rekruterings- en Selectiecentrum voor rekening en onder controle van het Departement.

De beschikkingen inzake prioriteit waardoor de opleidingscentra zich lieten leiden, blijven toegepast.

VRAAG :

1. — Welke is de gemiddelde periode tussen de verschijning in het C. R. S. en de definitieve oproeping onder de wapens der militairen ?

2. — Hij stelt vast dat in feite de periode langer duurt voor de vlaamse militairen dan voor de militairen der franstalige gewesten.

ANTWOORD :

1. — Het is niet mogelijk bij voldoende benadering de gemiddelde duur van de periode te schatten die verloopt tussen de verschijning in het Rekruterings- en Selectiecentrum en de definitieve oproeping onder de wapens der dienstplichtigen.

De vaststelling van de oproepingsdatum is inderdaad functie van volgende factoren :

a) de wensen door de belanghebbenden te kennen gegeven niet alleen wat de eigenlijke oproeping betreft, maar ook deze met betrekking tot de Macht, het wapen, de functie en eventueel het garnizoen waarbij zij wensen aangewezen te worden, wensen trouwens die dikwijls onverenigbaar zijn;

b) de bijzondere geschiktheden en hoedanigheden der dienstplichtigen, die dikwijls beslissend zijn bij de aanwijzing van dezen voor een gedeelte van de aangegeven lichte;

c) de algemene bevoorradingsplanning der eenheden, die belangrijke wijzigingen kan ondergaan ten gevolge van een structuurhervorming bijvoorbeeld, of van de vermindering van de dienstduur, of nog van maatregelen zoals de aanwerving van beroepsvrijwilligers op gemiddelde termijn of van N. A. V. O. - Technici.

In elk geval spant het Departement zich in om, zo ruimschoots mogelijk, rekening te houden met de voorkeur door de dienstplichtigen te kennen gegeven bij hun verschijning in het Rekruterings- en Selectiecentrum.

2. — De organisatie van onze Krijgsmachten werd uitgewerkt op basis van de taalkundige verdeling van het contingent : De behoeften met betrekking tot de eenheden der twee taalstelsels zijn dus in principe, merkbaar gelijkwaardig. Anderzijds zijn de verdelingsnormen in de twee secties van het C. R. S. dezelfde.

Il n'en est pas moins vrai qu'un décalage d'un à deux mois existe depuis le second semestre de 1958, dans l'appel de certains miliciens flamands par rapport à l'appel de leurs camarades du contingent français. Cette anomalie résulte d'une modification dans le rythme d'alimentation de quelques unités d'expression néerlandaise. Des mesures actuellement à l'étude remédieront à cette situation. Le décalage sera normalement résorbé pour le 1^{er} décembre 1959.

QUESTION :

Certains jeunes gens punis par les Conseils de Guerre sont mêlés, lors de l'emprisonnement, à des prisonniers de droit commun. Cela est-il normal ?

RÉPONSE :

Les militaires condamnés par les tribunaux militaires subissent leurs peines dans les établissements pénitentiaires relevant du Ministère de la Justice.

Monsieur le Ministre de la Justice vous a fait connaître par sa lettre du 5 février 1959 que :

1) Les prévenus militaires sont soumis à un régime d'isolement et n'ont pas de contact avec les co-détenus.

2) Pour les militaires condamnés, il est tenu compte de l'âge, des antécédents judiciaires, de la personnalité du condamné ainsi que de la nature et de la durée de la peine.

3) Dans le cadre de la rééducation des détenus, ceux-ci sont suivis de près par le personnel, afin de les préserver d'une influence néfaste.

Il y a lieu de noter qu'un pourcentage important de militaires condamnés sont détenus pour des infractions de droit commun.

QUESTION :

Quel est le pourcentage d'illettrés sous les drapeaux ? % Flamands ? - % Wallons ?

RÉPONSE :

1. — Le pourcentage de miliciens illettrés s'élève pour la classe 1958 à 1,56 %, soit 1,24 % pour le régime français et 1,77 % pour le régime néerlandais.

2. — Ci-dessous, à titre d'information, les mêmes données relatives aux classes 1955, 1956 et 1957.

A noter, qu'à la suite des cours spéciaux organisés à leur profit dans les Centres d'Instruction, une petite moitié des illettrés parvient à lire, à écrire et à calculer d'une manière élémentaire, à l'issue de la période de formation au Centre. Les pourcentages exacts pour les trois classes considérées sont mentionnés en colonne e.

Het is niet minder waar dat er een opschuiving bestaat van een tot twee maanden sedert het tweede semester van 1958, in de oproeping van zekere vlaamse dienstplichtigen in vergelijking met de oproeping van hun makkers van het franstalig contingent. Deze onregelmatigheid spruit voort uit de wijziging in het bevoorradingsritme van enkele nederlandstalige eenheden. Maatregelen, die thans ter studie liggen, zullen deze toestand verhelpen. De opschuiving zal normaal weer opgevangen zijn voor 1 december 1959.

VRAAG :

Zekere jonge lieden, door de Krijgsraden gestraft, worden gedurende hun opsluiting gemengd met gedetineerden van gemeen recht. Is dit normaal ?

ANTWOORD :

De militairen door het militair gerecht gestraft ondergaan hun straffen in de inrichtingen welke afhangen van het Ministerie van Justitie.

Bij brieven van 5 februari 1959 heeft de Heer Minister van Justitie laten weten dat :

1) De militaire beklaagden onderworpen zijn aan het regiem der afzondering en derhalve niet in contact komen met de medegedetineerden;

2) Wat de veroordeelde militairen betreft rekening gehouden wordt, met de ouderdom, het vroeger gedrag, de persoonlijkheid van de veroordeelde, alsook met de aard en duur van de straf;

3) In het kader van de reclassering van de gedetineerden deze van dichtbij gevolgd worden door het personeel ten einde hen te beschutten tegen elke verderfelijke invloed.

Ten slotte dient opgemerkt dat een aanzienlijk percentage der veroordeelde militairen opgesloten is voor misdrijven van gemeen recht.

VRAAG :

Welk is het percentage ongeletterden onder de wapens ? % Vlamingen ? - % Walen ?

ANTWOORD :

1. — Het percentage ongeletterde dienstplichtigen bedraagt voor de klas 1958, 1,56 %, hetzij 1,24 % voor het Frans en 1,77 % voor het Nederlands taalstelsel.

2. — Hierna vindt U, ten titel van inlichting, dezelfde gegevens met betrekking tot de klassen 1955, 1956 en 1957.

Er dient opgemerkt dat, ten gevolge van de speciale kursussen die te hunnen voordele in de Opleidingscentra worden georganiseerd, een kleine helft der ongeletterden er in slaagt op een elementaire wijze te lezen, te schrijven en te rekenen en dit na afloop van de opleidingsperiode in het Centrum. Het juiste percentage voor de drie bedoelde klassen is in kolom e vermeld.

Classe Klas	Régime français Frans taalstelsel	Régime néerlandais Nederlands taalstelsel	Global Globaal	Pourcentage d'illettrés sachant lire, écrire et calculer après séjour au Centre d'Instruction Percentage ongeletterden kunnende lezen, schrijven en rekenen na verblijf in het Opleidingscentrum.
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
1955...	1,28 %	1,97 %	1,71 %	45,49 %
1956...	1,3 %	2,2 %	1,8 %	44,19 %
1957...	1,3 %	1,6 %	1,4 %	48,21 %